

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

13 mai 2020

**PROPOSITION DE LOI****portant des dispositions diverses en matière  
de justice dans le cadre de la lutte contre la  
propagation du coronavirus COVID-19 (II)****RAPPORT**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR  
MMES **Zakia KHATTABI** ET **Nathalie GILSON****SOMMAIRE****Pages**

|                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------|----|
| I. Procédure .....                                                           | 3  |
| II. Exposé introductif de l'auteur principal de la proposition de loi .....  | 3  |
| III. Discussion générale .....                                               | 4  |
| IV. Discussion des articles et votes .....                                   | 6  |
| V. Réunion en application de l'article 82.1 du Règlement de la Chambre ..... | 35 |
| Annexe: Note de légistique.....                                              | 44 |

**Voir:****Doc 55 1181/ (2019/2020):**

- 001: Proposition de loi de M. Verherstraeten et Mme Gabriëls.  
002: Amendements.  
003: Avis du Conseil d'État.

**Voir aussi:**

- 005: Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 mei 2020

**WETSVOORSTEL****houdende diverse bepalingen inzake justitie in  
het kader van de strijd tegen de verspreiding  
van het coronavirus COVID-19 (II)****VERSLAG**NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
DE DAMES **Zakia KHATTABI** EN **Nathalie GILSON****INHOUD****Blz.**

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| I. Procedure .....                                                            | 3  |
| II. Inleidende uiteenzetting van de hoofdindieners van het wetsvoorstel.....  | 3  |
| III. Algemene bespreking.....                                                 | 4  |
| IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen .....                            | 6  |
| IV. Vergadering met toepassing van artikel 82.1. van het Kamerreglement ..... | 35 |
| Bijlage: Wetgevingstechnische nota .....                                      | 44 |

**Zie:****Doc 55 1181/ (2019/2020):**

- 001: Wetsvoorstel van de heer Verherstraeten en mevrouw Gabriëls.  
002: Amendementen.  
003: Advies van de Raad van State.

**Zie ook:**

- 005: Tekst aangenomen door de commissie.

02164

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/  
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**  
Président/Voorzitter: Kristien Van Vaerenbergh

**A. — Titulaires / Vaste leden:**

|             |                                                            |
|-------------|------------------------------------------------------------|
| N-VA        | Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh |
| Ecolo-Groen | Zakia Khattabi, Jessika Soors, Stefaan Van Hecke           |
| PS          | Khalil Auastli, Laurence Zanchetta, Özlem Özen             |
| VB          | Katleen Bury, Marijke Dillen                               |
| MR          | Nathalie Gilson, Philippe Pivin                            |
| CD&V        | Bercy Slegers                                              |
| PVDA-PTB    | Nabil Boukili                                              |
| Open Vld    | Katja Gabriëls                                             |
| sp.a        | Ben Segers                                                 |

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**

|                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------|
| Yngvild Ingels, Sander Loones, Wim Van der Donckt, Valerie Van Peel        |
| Julie Chanson, Marie-Colline Leroy, Cécile Thibaut, Tinne Van der Straeten |
| Ludivine Dedonder, Mélissa Hanus, Ahmed Laaouej, Patrick Prévot            |
| Tom Van Grieken, Dries Van Langenhove, Reccino Van Lommel                  |
| Mathieu Bihet, Magali Dock, Caroline Taquin                                |
| Els Van Hoof, Servais Verherstraeten                                       |
| Greet Daems, Marco Van Hees                                                |
| Egbert Lachaert, Goedeke Liekens                                           |
| John Crombez, Karin Jiroflée                                               |

**C. — Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden:**

|      |                |
|------|----------------|
| cdH  | Vanessa Matz   |
| DéFI | Sophie Rohonyi |

|             |                                                                           |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------|
| N-VA        | : Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |
| Ecolo-Groen | : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| PS          | : Parti Socialiste                                                        |
| VB          | : Vlaams Belang                                                           |
| MR          | : Mouvement Réformateur                                                   |
| CD&V        | : Christen-Democratisch en Vlaams                                         |
| PVDA-PTB    | : Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique          |
| Open Vld    | : Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |
| sp.a        | : socialistische partij anders                                            |
| cdH         | : centre démocrate Humaniste                                              |
| DéFI        | : Démocrate Fédéraliste Indépendant                                       |
| INDEP-ONAFH | : Indépendant - Onafhankelijk                                             |

| Abréviations dans la numérotation des publications: |                                                                                                                                                       | Afkorting bij de numerering van de publicaties: |                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 55 0000/000                                     | Document de la 55 <sup>e</sup> législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi                                                                | DOC 55 0000/000                                 | Parlementair document van de 55 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                  |
| QRVA                                                | Questions et Réponses écrites                                                                                                                         | QRVA                                            | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                        |
| CRIV                                                | Version provisoire du Compte Rendu Intégral                                                                                                           | CRIV                                            | Voorlopige versie van het Integraal Verslag                                                                                               |
| CRABV                                               | Compte Rendu Analytique                                                                                                                               | CRABV                                           | Beknopt Verslag                                                                                                                           |
| CRIV                                                | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) | CRIV                                            | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) |
| PLEN                                                | Séance plénière                                                                                                                                       | PLEN                                            | Plenum                                                                                                                                    |
| COM                                                 | Réunion de commission                                                                                                                                 | COM                                             | Commissievergadering                                                                                                                      |
| MOT                                                 | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                       | MOT                                             | Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                               |

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre réunion a examiné cette proposition de loi, à laquelle l'assemblée plénière a accordé l'urgence, au cours de ses réunions des 6, 7 et 12 mai 2020.

## I. — PROCÉDURE

Par dérogation à l'article 98, n° 7, alinéa 2, du Règlement, la commission a décidé à l'unanimité de procéder au vote sur la base de l'avis provisoire du Conseil d'État relatif à la proposition de loi à l'examen, mis à la disposition des membres de la Chambre le 4 mai 2020.

## II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE L' AUTEUR PRINCIPAL DE LA PROPOSITION DE LOI

*M. Servais Verherstraeten (CD&V), auteur principal de la proposition de loi, explique que la proposition de loi à l'examen a pour objet d'adopter des mesures urgentes dans le cadre de la lutte contre la pandémie de COVID-19. En cette période durant laquelle le respect des mesures de distanciation sociale revêt la plus haute importance, les possibilités de travail à distance doivent être exploitées au maximum au sein de l'appareil judiciaire.*

C'est pourquoi la proposition de loi à l'examen prévoit des assouplissements temporaires du cadre légal pour la signature des jugements et arrêts numériques ainsi que pour le dépôt électronique de requêtes auprès des greffes. À l'instar de ce qui a déjà été réalisé pour le notariat dans la loi du 30 avril 2020, examinée en urgence en commission de la Justice, les délais légaux pour les désignations des huissiers de justice sont prolongés. Afin de garantir que l'organisation interne du service public des huissiers de justice puisse se poursuivre sans perturbation, en dépit des contraintes physiques, la proposition de loi instaure la possibilité générale d'organiser les réunions des organes des huissiers de justice par vidéoconférence, dans la lignée également de ce que la loi du 30 avril 2020 a déjà prévu pour le notariat.

La proposition de loi prévoit en outre des prolongations facultatives pour les procédures en cours de liquidation-partage.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsvoorstel, waaraan de plenaire vergadering de urgentie heeft toegekend, besproken tijdens haar vergaderingen van 6, 7 en 12 mei 2020.

## I. — PROCEDURE

In afwijking van artikel 98, 7, tweede lid, van het Reglement heeft de commissie tijdens haar vergadering van 7 mei 2020 eenparig beslist om tot de stemming over te gaan op grond van het op 4 mei 2020 aan de Kamerleden ter beschikking gestelde voorlopig advies van de Raad van State over het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel.

## II. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HOOFDINDIENER VAN HET WETSVOORSTEL

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V), hoofdindienner van het wetsvoorstel, geeft aan dat dit wetsvoorstel ertoe strekt dringende maatregelen te nemen teneinde de werking van het justitieapparaat te vrijwaren tijdens de COVID-19-pandemie. In deze periode waarin de handhaving van de *social distancing* maatregelen van het hoogste belang is, moet werken op afstand binnen het justitieapparaat maximaal worden benut.*

Daartoe voorziet dit wetsvoorstel in tijdelijke versoepelingen van het wettelijk kader voor de ondertekening van digitale vonnissen en arresten, voor de elektronische neerlegging van verzoekschriften bij de griffies. Zoals reeds eerder werd gedaan ten aanzien voor het notariaat in de wet van 30 april 2020, die in de commissie voor Justitie bij hoogdringendheid werd behandeld, worden de wettelijke termijnen voor de instellingen van de gerechtsdeurwaarders verlengd. Om ervoor te zorgen dat de interne organisatie van de openbare dienst van de gerechtsdeurwaarders onverstoord kan worden verdergezet ongeacht fysieke beperkingen, voert het wetsvoorstel een veralgemeende mogelijkheid in om vergaderingen van organen van de gerechtsdeurwaarders bij videoconferentie te laten plaatsvinden, en dit ook analoog met wat reeds werd bepaald voor het notariaat in de wet van 30 april 2020.

Voorts voorziet het wetsvoorstel in facultatieve verlengingen voor de lopende procedures van vereffening-verdeling.

Elle propose ensuite une limitation temporaire de certaines saisies-exécutions à l'encontre de particuliers.

Enfin, la proposition de loi instaure l'ordre de paiement en ce qui concerne le contrôle du respect des mesures relatives au COVID-19, en particulier.

### III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

*Mme Marijke Dillen (VB)* indique que, comme pour plusieurs autres arrêtés royaux pris, il convient de s'interroger sur l'utilité de la proposition de loi à l'examen. La proposition de loi initiale circulait déjà depuis quelques semaines. Pourquoi a-t-il fallu attendre si longtemps? Quelle en est encore la pertinence?

Diverses initiatives ont déjà été prises sur le terrain pour mettre en pratique un certain nombre des mesures proposées. Ces initiatives fonctionnent parfaitement bien (par exemple: dépôt de lettres, de requêtes, etc. via e-Deposit ou DPA, ...). Les mesures proposées pour une durée limitée (espérons-le) n'ont donc plus aucune valeur ajoutée.

La membre constate qu'en l'occurrence, l'auteur principal agit en tant que coursier du ministre de la Justice. Opter pour une proposition de loi plutôt que pour un projet de loi permet en effet de contourner habilement l'obligation légale de recueillir certains avis de fond, comme ceux du Conseil supérieur de la Justice et du Collège des cours et tribunaux. Heureusement, le Conseil d'État a formulé un avis d'urgence, dont il a manifestement été tenu compte par le biais d'une série d'amendements.

Le groupe Vlaams Belang est cependant favorable à l'ancrage légal d'une feuille de route générale pour les futures pandémies possibles, ne se limitant donc pas au COVID-19. Mais il ne faut pas en discuter dans la précipitation dans le cadre de commissions organisées de manière numérique. Il plaide pour faire de cette feuille de route une priorité dès que la vie normale aura repris son cours.

La proposition de loi à l'examen vise tant à répondre aux circonstances exceptionnelles de la pandémie actuelle qu'à apporter des améliorations définitives au fonctionnement de la justice, y compris lorsque cette pandémie sera terminée. Cette manière de procéder est cependant source d'imprécisions et d'inconséquences.

En outre, force est de constater que différents aspects de la proposition de loi à l'examen ne sont pas conformes aux choix effectués précédemment dans le

Vervolgens wordt een tijdelijke inperking voorgesteld van bepaalde uitvoerende beslagen tegen particulieren.

Ten slotte voert het wetsvoorstel het bevel tot betalen in voor wat betreft de handhaving van de COVID-19 maatregelen in het bijzonder.

### III. — ALGEMENE BESPREKING

*Mevrouw Marijke Dillen (VB)* stipt aan dat net zoals voor verschillende andere genomen koninklijke besluiten de vraag dient te worden gesteld naar het nut van dit wetsvoorstel. Het oorspronkelijke wetsvoorstel circuleerde al sinds enkele weken. Waarom werd er zo lang gewacht? Wat is de relevantie nu nog?

Op het terrein werden reeds diverse initiatieven genomen om een aantal zaken die hier worden voorgesteld in de praktijk te realiseren. Deze initiatieven werken perfect (bijvoorbeeld: neerlegging brieven, verzoekschriften e.d. via e-Deposit of DPA, ...). De voorgestelde maatregelen voor een (hopelijk) beperkte periode hebben dan ook geen enkele meerwaarde meer.

Het lid stelt vast dat de hoofdindieners in deze optreedt als de loopjongen van de minister van Justitie. Want door handig gebruik te maken van een wetsvoorstel in plaats van een wetsontwerp worden een aantal wettelijke verplichtingen om bepaalde grondige diepgaande adviezen, zoals van de Hoge Raad voor Justitie, het College van hoven en rechtbanken, in te winnen, omzeild. Gelukkig is er een spoedadvies van de Raad van State waarmee via een aantal amendementen blijkbaar rekening wordt gehouden.

De Vlaams Belang-fractie is wel voorstander van het wettelijk verankeren van een algemeen draaiboek voor mogelijke toekomstige pandemieën, dus niet beperkt tot COVID-19. Maar dit moet niet op een drafje worden besproken via digitaal verlopende commissies. Zij pleit ervoor om, zodra het normale leven zijn gang heeft genomen, van dit draaiboek een prioriteit te maken.

Het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel wil zowel tegemoetkomen aan de uitzonderlijke omstandigheden van de huidige pandemie als definitieve verbeteringen aanbrengen in de werking van justitie, ook wanneer deze pandemie voorbij is. Een dergelijke manier van werken schept evenwel onduidelijkheden en inconsequenties.

Daarenboven dient te worden vastgesteld dat verschillende aspecten van dit wetsvoorstel niet aansluiten bij eerder gemaakte keuzes binnen het wetgevend kader.

cadre législatif. La membre renvoie, à ce sujet, à l'arrêté royal n° 15 relatif au sursis temporaire en faveur des entreprises des mesures d'exécution et autres mesures pendant la durée de la crise du COVID-19. Outre qu'il en résulte des incohérences qui rendent la législation peu claire, cela porte aussi atteinte au principe d'égalité.

En outre, on ne sait pas non plus clairement si les propositions formulées dans la proposition de loi sont définitives ou non. Le ministre peut-il clarifier les choses?

La proposition de loi utilise aussi plusieurs délais différents. Certains articles s'appliquent jusqu'au 30 juin 2020, d'autres jusqu'au 3 mai, date entre-temps déjà dépassée, alors que des dispositions similaires s'appliquant aux entreprises suite à l'entrée en vigueur de l'arrêté royal n° 15 précité s'appliquent, elles, jusqu'au 17 mai 2020. Pour d'autres articles, aucun délai n'est prévu. Cette manière de procéder ne favorise en rien la clarté et la sécurité juridique. Il s'indiquerait dès lors que le ministre précise les choses en vue d'éviter tout malentendu et d'exclure toute discussion future. Les divers amendements harmoniseront-ils la durée, en tenant également compte des arrêtés royaux déjà pris?

Ensuite, une série de problèmes pratiques se posent également. La justice n'est pas prête pour mettre en œuvre cette proposition de loi dans la pratique. Le système informatique actuel n'est pas encore suffisamment adapté et développé pour une application concrète. Le Conseil d'État est clair à ce sujet et prévient que le système informatique actuel de la justice sera fortement perturbé au niveau technique lorsqu'on fera un usage intensif de ce système. Et, pire encore, selon le Conseil d'État, le système informatique de la justice n'est même pas entièrement fiable. Dans de nombreux tribunaux, il ne fonctionne pas correctement, et de nombreux magistrats n'ont pas un accès satisfaisant à l'e-Deposit.

Le Conseil supérieur de la justice formule les mêmes réserves. La proposition de loi à l'examen ne tient pas compte des problèmes pratiques de l'informatisation qui se posent sur le terrain. Ainsi, par exemple, la plupart des tribunaux et des parquets n'ont actuellement guère voire pas du tout d'expérience pratique de la signature électronique. La plupart des tribunaux ne disposent pas encore d'un système qui met en forme un jugement, sans parler de la signature électronique.

Le Conseil d'État est clair: la proposition de loi n'est pas bien agencée. Certains des amendements présentés répondent certes à certaines des observations formulées, mais pas entièrement.

Het lid verwijst in dit verband naar het koninklijk besluit nr. 15 betreffende de tijdelijke opschorting ten voordele van ondernemingen van uitvoeringsmaatregelen en andere maatregelen gedurende de COVID-19-crisis. Hierdoor ontstaan niet alleen incoherenties die de wetgeving onduidelijk maken, daarenboven komt het gelijkheidsbeginsel in het gedrang.

Het is ook niet helemaal duidelijk of de in het wetsvoorstel gedane voorstellen tijdelijk dan wel definitief van aard zijn. Kan de minister hier verduidelijking geven?

In het wetsvoorstel worden voorts ook verschillende termijnen gehanteerd. Sommige artikelen zijn van toepassing tot 30 juni 2020, andere tot en met, inmiddels verstreken, 3 mei, terwijl gelijkaardige bepalingen die van toepassing zijn op ondernemingen ingevolge de uitwerking van voormeld koninklijk besluit nr. 15 dan weer gelden tot 17 mei 2020. Voor andere artikelen wordt niets bepaald. Een dergelijke handelswijze bevordert de duidelijkheid en de rechtszekerheid allerminst. Het zou dan ook aangewezen zijn dat de minister om alle misverstanden te vermijden en toekomstige discussies uit te sluiten dit duidt. Zal via de diverse amendementen de duur worden geharmoniseerd, in deze ook rekening houdende met de reeds genomen koninklijke besluiten?

Voorts stellen er zich ook een aantal praktische problemen. Justitie is niet klaar voor de implementatie van dit wetsvoorstel in de praktijk. Het huidige informaticasysteem is nog onvoldoende aangepast en uitgewerkt voor de concrete toepassing. De Raad van State is hierover duidelijk en waarschuwt dat het huidige informaticasysteem van justitie technisch ernstig zal worden verstoord wanneer er overmatig gebruik zal worden gemaakt van dit systeem. En, nog erger zelfs, het informaticasysteem van justitie is zelfs niet volledig betrouwbaar, aldus de Raad van State. In vele rechtbanken werkt dit niet naar behoren en vele magistraten hebben geen degelijke toegang tot e-Deposit.

Ook de Hoge Raad voor Justitie formuleert dezelfde bedenkingen. Dit wetsvoorstel houdt geen rekening met de praktische problemen inzake informatisering die zich voordoen op het terrein. Zo hebben bijvoorbeeld de meeste rechtbanken en parketten tot op vandaag weinig of geen praktijkervaring met de elektronische handtekening. De meeste rechtbanken beschikken nog niet over een systeem waaruit een vonnis "uitrolt", laat staan dat hieraan een digitale handtekening wordt gekoppeld.

De Raad van State is duidelijk; het wetsvoorstel zit niet goed in elkaar. Sommige van de ingediende amendementen komen weliswaar tegemoet aan enkele van de geformuleerde opmerkingen, maar niet volledig.

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* répond que, dans la proposition de loi et dans les amendements qu'il a présentés, le caractère temporaire est mentionné très explicitement.

*Mme Marijke Dillen (VB)* souligne que ce n'était pas le cas dans le texte de la proposition de loi initiale. Elle propose d'attendre la discussion des amendements.

*Mme Özlem Özen (PS)* rappelle qu'initialement, la proposition de loi visait le report du paiement de la contribution de 20 euros au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne en fin de procédure comme mesure définitive.

Comme le propose le CSJ, il serait peut-être opportun pendant la période de la crise sanitaire d'exempter les justiciables du paiement de cette contribution, compte tenu de la situation précaire de nombreuses personnes (même s'il s'agit d'une modeste mesure qui n'aura pas beaucoup d'impact). Cet aspect de la proposition ayant été retiré, et l'aide juridique étant sur la table du parlement, le groupe PS mènera ce combat sur cette proposition de loi en commission.

*Le vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments, et ministre des Affaires européennes*, indique que cette contribution suit les autres frais de justice. Dès qu'une personne n'a pas les revenus requis, elle peut être exemptée de tous les frais de justice. C'est une décision distincte de la décision qui donne droit à l'aide juridique, mais, en général, les deux sont accordées quand la personne se trouve dans les conditions requises.

#### IV. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Pour l'explication des articles respectifs, il est renvoyé au commentaire des articles de la proposition de loi (DOC 55 1181/001, p. 3 à 18).

##### CHAPITRE 1<sup>ER</sup>

##### Disposition générale

##### Article 1<sup>er</sup>

Cet article fixe le fondement constitutionnel de la compétence.

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* antwoordt dat in het wetsvoorstel en de door hem ingediende amendementen de tijdelijkheid zeer expliciet wordt vermeld.

*Mevrouw Marijke Dillen (VB)* stipt aan dat dat niet het geval was in de tekst van het oorspronkelijke wetsvoorstel. Zij stelt voor om de bespreking van de amendementen af te wachten.

*Mevrouw Özlem Özen (PS)* geeft aan dat op het einde van een procedure thans een bijdrage van 20 euro moet worden betaald aan het begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand. De spreker wijst op de aanvankelijke bedoeling van het wetsvoorstel: het uitstel van die betaling zou een definitieve maatregel worden.

Zoals de HRJ voorstelt, ware het tijdens de gezondheidscrisis misschien gepast om de rechtzoekenden vrij te stellen van de betaling van die bijdrage, gelet op de kwetsbare situatie waarin veel mensen zich bevinden – ook al betreft het een bescheiden maatregel die weinig gevolgen zal hebben. Aangezien dit aspect van het wetsvoorstel werd ingetrokken en de juridische bijstand aan het Parlement wordt voorgelegd, zal de PS-fractie in commissie blijven opkomen omtrent dat wetsvoorstel.

*De vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der gebouwen, en minister van Europese Zaken*, geeft aan dat die bijdrage de andere juridische kosten volgt. Wie niet over de vereiste middelen beschikt, kan van alle gerechtskosten worden vrijgesteld. Die beslissing staat los van de beslissing die recht geeft op juridische bijstand, maar doorgaans worden beide verleend aan wie aan de vereiste voorwaarden voldoet.

#### IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Voor de duiding van de respectieve artikelen wordt verwezen naar de artikelsgewijze toelichting van het wetsvoorstel (DOC 55 1181/001, blz. 3 tot 18).

##### HOOFDSTUK 1

##### Algemene bepaling

##### Artikel 1

Dit artikel betreft de constitutionele bevoegdheidsgrondslag.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité.

## CHAPITRE 2

### **Assouplissement temporaire des exigences pour l'identification des signataires d'actes authentiques qui exercent une fonction judiciaire**

*M. Servais Verherstraeten (CD&V) présente l'amendement n° 8, qui tend à compléter l'intitulé du chapitre 2 (DOC 55 1181/002).*

L'amendement n° 8 et l'intitulé modifié en conséquence sont successivement adoptés à l'unanimité.

#### Art. 2

*M. Servais Verherstraeten (CD&V) présente l'amendement n° 9, qui tend à modifier l'article 2 (DOC 55 1181/002). Cet amendement vise à apporter une correction technique ainsi qu'à étendre le champ d'application de l'article 2 aux greffiers et aux juges de la Cour constitutionnelle.*

*Mme Marijke Dillen (VB) estime que les développements de la proposition de loi, dans lesquels on peut lire que les systèmes de la Justice disposent d'une banque de données mais que celle-ci ne dispose pas encore de toutes les fonctionnalités techniques nécessaires pour être considérée comme une source authentique, nécessitent quelques explications. De quelles fonctionnalités techniques s'agit-il?*

Le Conseil supérieur de la Justice se pose de sérieuses questions concernant cet article. Va-t-on veiller à accélérer l'informatisation nécessaire sur le terrain, sachant que les outils informatiques font toujours défaut dans la plupart des tribunaux et des parquets? Quel système informatique servira de base? Comment ce système sera-t-il mis en œuvre dans toutes les entités qui ne l'utilisent pas encore? Le CSJ insiste également sur la nécessité d'élaborer une bonne campagne d'information.

Il convient par ailleurs de se demander pourquoi il est question de présomption réfragable. En principe, un acte authentique est précisément présumé être le reflet correct (écrit) d'une décision prise par une personne ayant la capacité requise.

*Mme Özlem Özen (PS) rappelle les préoccupations du CSJ, qui s'interroge sur ce choix de la présomption*

Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

## HOOFDSTUK 2

### **Tijdelijke versoepeling van de vereisten voor de identificatie van de ondertekenaars van authentieke akten die een gerechtelijk ambt uitoefenen**

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V) dient amendement nr. 8 in, tot aanvulling van het opschrift van hoofdstuk 2 (DOC 55 1181/002).*

Amendement nr. 8 alsook het aldus geamendeerde opschrift worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

#### Art. 2

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V) dient amendement nr. 9 in, tot wijziging van artikel 2 (DOC 55 1181/002). Het amendement betreft een technische verbetering alsook de uitbreiding van het toepassingsgebied van artikel 2 tot de griffiers en rechters van het Grondwettelijk Hof.*

*Mevrouw Marijke Dillen (VB) is van mening dat de toelichting waarin wordt gesteld dat de systemen van justitie over een gegevensbank beschikken doch dat deze nog steeds niet over alle technische functionaliteiten beschikt om te kunnen worden beschouwd als een authentieke bron enige toelichting vereist. Over welke technische functionaliteiten gaat het?*

De Hoge Raad voor Justitie heeft over dit artikel ernstige vragen. Gaat er worden gezorgd voor een versnelde invoering van de nodige informatica op het terrein aangezien dit in de meeste rechtbanken en parketten ontbreekt? Welk informaticasysteem zal als basis dienen? Hoe zal dit worden geïmplementeerd bij alle entiteiten die dit nog niet gebruiken? Er wordt ook aangedrongen op een goede informatiecampaagne.

Voorts moet de vraag worden gesteld waarom er sprake is van een weerlegbaar vermoeden? Een authentieke akte wordt juist principieel vermoed de correcte (schriftelijke) neerslag te zijn van een beslissing van iemand met de vereiste hoedanigheid.

*Mevrouw Özlem Özen (PS) wijst op de bezorgdheid van de HRJ, die vraagtekens zet bij die keuze van het*

réfragable et estime que ça va fort loin. Quelle en est la justification?

Dans tous les cas, il faudra donc bien communiquer afin que tous les magistrats soient capables de signer électroniquement et il faudra réaliser pour ce faire une bonne campagne d'information.

En outre, elle rappelle que le CSJ a demandé au gouvernement de mettre à disposition des outils informatiques adéquats permettant aux magistrats de réaliser les tâches quotidiennes notamment via la mise en place d'un système sécurisé de signature électronique.

*Le ministre* répond que la source authentique qui permet de vérifier si la personne concernée est un magistrat ou un greffier et qui est nécessaire pour apposer la signature électronique conformément à la législation actuelle n'est pas encore prête sur le plan technique. C'est la raison pour laquelle on travaille en attendant avec un projet pilote. Le fait de ne plus exiger la vérification de la qualité du signataire lors de la signature ouvre la voie à l'utilisation des outils de signature électronique habituels et largement disponibles. Il s'agira toujours d'une signature qualifiée et authentique telle que décrite dans les directives européennes applicables. La signature électronique pourra être apposée au moyen de la carte d'identité électronique, par exemple en utilisant l'outil gratuit contenu dans Acrobat Reader d'Adobe. Cet outil, ainsi que des lecteurs de cartes d'identité, équipent déjà la plupart des ordinateurs utilisés au département de la justice. Des dispositions ont également été prises avec l'IFJ en vue de dispenser des formations. L'IFJ dispose déjà également d'outils vidéo qui lui permettent d'organiser des séminaires et des formations en ces temps de crise du coronavirus. L'encadrement et la formation nécessaires sont donc prévus. Le Conseil supérieur de la Justice a d'ailleurs accueilli assez favorablement l'idée d'instaurer ce système.

Dans un souci de simplification, le texte prévoit que les magistrats non professionnels ne doivent provisoirement pas cosigner les jugements. Les juges non professionnels des tribunaux d'entreprise, des tribunaux du travail et des tribunaux d'application des peines sont donc dispensés de cette obligation. Les greffiers et les magistrats professionnels assumeront seuls, temporairement, la responsabilité de la signature. Et comme on ne vérifie pas si le signataire est un magistrat, il s'agit d'une présomption réfragable.

\*

L'amendement n° 9 est adopté à l'unanimité.

weerlegbaar vermoeden en vindt dat dit wel erg ver gaat. Welke grond bestaat daarvoor?

Er zal dus in alle gevallen goed moeten worden gecommuniceerd, opdat alle magistraten elektronisch kunnen ondertekenen. Daartoe zal een degelijke voorlichtingscampagne nodig zijn.

Voorts wijst de spreekster erop dat de HRJ de regering heeft verzocht adequate IT-instrumenten ter beschikking te stellen waarmee de magistraten de dagelijkse taken kunnen uitvoeren; het gaat met name om de installatie van een beveiligd systeem voor elektronische handtekeningen.

*De minister* antwoordt dat de authentieke bron die toelaat om na te gaan of de betrokkene magistraat of griffier is en die nodig is om de elektronische handtekening te plaatsen volgens de huidige wetgeving, in zijn technische vorm nog niet klaar is. Er wordt daarom met een proefproject gewerkt om dit af te ronden. Door in het ondertekeningsproces niet meer te eisen dat de hoedanigheid van de ondertekenaar moet worden geverifieerd, is het mogelijk de gebruikelijke en ruim beschikbare tools voor de elektronische handtekening te gebruiken. Het gaat altijd over een gekwalificeerde, authentieke handtekening zoals beschreven in de van toepassing zijnde Europese richtlijnen. Door middel van de elektronische identiteitskaart kan de elektronische handtekening bijvoorbeeld worden geplaatst door de gratis tool die vervat zit in Acrobat Reader van de firma Adobe. Deze tool, alsook lezers van identiteitskaarten, zijn aanwezig op de meeste computers die in het departement justitie worden gebruikt. Er werden ook afspraken gemaakt met het IGO met het oog op het verstrekken van opleidingen. Het IGO beschikt inmiddels ook over videotools voor het geven van seminars en opleidingen in deze coronatijden. Er wordt dus voorzien in de nodige begeleiding en opleiding. De Hoge Raad voor Justitie heeft zich ook vrij positief uitgelaten over het idee om dit in te voeren.

\*

Amendement nr. 9 wordt eenparig aangenomen.

L'article 2, ainsi modifié, est adopté par 15 voix et 2 abstentions.

### Art. 3

*M. Servais Verherstraeten (CD&V) présente l'amendement n° 10 (DOC 55 1181/002) tendant à compléter l'alinéa 2 proposé. L'amendement à l'examen tend à répondre aux observations formulées à ce sujet par le Conseil d'État.*

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'amendement n° 10 et l'article 3, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

## CHAPITRE 3

### **Extension du champ d'application de l'article 32ter du Code judiciaire et légitimation des mesures temporaires concernant le dépôt des requêtes**

### Art. 4

*M. Servais Verherstraeten (CD&V) présente l'amendement n° 11 (DOC 55 1181/002) tendant à supprimer l'article 11. L'amendement tend à répondre aux observations formulées à ce sujet par le Conseil d'État.*

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'amendement n° 11 tendant à supprimer l'article 4 est adopté à l'unanimité.

### Art. 5

*M. Servais Verherstraeten (CD&V) présente l'amendement n° 12 (DOC 55 1181/002) et donne lecture de la justification écrite de son amendement.*

Selon *Mme Marijke Dillen (VB)*, l'article à l'examen est superflu. Elle souligne que la mise en œuvre pratique de la circulaire du 18 mars 2020 du Collège des cours et tribunaux fonctionne parfaitement.

L'intervenante formule ensuite les observations suivantes:

— l'envoi par courrier électronique est autorisé: il est important, à cet égard, que la justice communique toutes les adresses e-mail;

Het aldus geamendeerde artikel 2 wordt aangenomen met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

### Art. 3

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V) dient amendement nr. 10 in, tot aanvulling van het voorgestelde tweede lid (DOC 55 1181/002). Het amendement houdt aldus rekening met de opmerkingen van de Raad van State ter zake.*

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Amendement nr. 10 alsook het aldus geamendeerde artikel 3 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

## HOOFDSTUK 3

### **Uitbreiding van het toepassingsgebied artikel 32ter van het Gerechtelijk Wetboek en wettiging van de tijdelijke maatregelen betreffende de neerlegging van verzoekschriften**

### Art. 4

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V) dient amendement nr. 11 in, tot opheffing van artikel 11 (DOC 55 1181/002). Het amendement komt tegemoet aan de opmerking ter zake van de Raad van State.*

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Amendement nr. 11, tot opheffing van artikel 4, wordt eenparig aangenomen.

### Art. 5

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V) dient op dit artikel amendement nr. 12 (DOC 55 1181/002) in, en geeft lezing van de schriftelijke toelichting van zijn amendement.*

Volgens *mevrouw Marijke Dillen (VB)* is dit artikel overbodig. Zij vestigt er de aandacht op dat in de praktijk de uitvoering van de omzendbrief van 18 maart 2020 van het College van hoven en rechtbanken perfect werkt.

De spreekster maakt vervolgens de volgende bedenkingen:

— de verzending per e-mail wordt toegelaten: hierbij is het belangrijk dat justitie alle e-mailadressen vrijgeeft;

— l'envoi par courrier électronique n'apporte aucune certitude quant à la réception du courrier électronique par le destinataire, contrairement au système e-Deposit;

— *quid* du dépôt via la plateforme DPA? À titre personnel, l'intervenante n'est pas favorable à cette formule, dès lors qu'en dehors de la période de la crise du coronavirus, la plateforme DPA est payante. Mais il s'agit d'un système numérique reconnu.

Le Conseil supérieur de la Justice se demande pourquoi le citoyen en est exclu et estime que cette différence de traitement doit être clarifiée et justifiée. Et qu'en est-il des mandataires autorisés à poser des actes de procédure, comme les organisations professionnelles ou les personnes morales de droit public?

*Le ministre* précise que les citoyens sont également autorisés à utiliser e-Deposit pour le dépôt d'actes.

Cet article prévoit d'une part que les dépôts qui ne sont pas faits conformément à la loi mais, jusqu'à la publication de celle-ci, conformément aux directives données par le Collège des cours et tribunaux, sont régularisés. D'autre part, il permet de déposer, jusqu'au 30 juin 2020, les requêtes et autres actes via e-Deposit. En effet, la législation en vigueur ne prévoit pas cette possibilité étant donné que l'arrêté royal concerné dispose que seuls les conclusions et les actes d'affaires existantes peuvent être déposés par e-Deposit. Toutes les parties pourront donc utiliser e-Deposit pour déposer des actes.

*Mme Marijke Dillen (VB)* relève que l'observation formulée par le Conseil supérieur de la Justice visait le dépôt par courrier électronique. La membre estime qu'à l'avenir, il sera important d'autoriser le dépôt de requêtes via e-Deposit.

La membre suppose par ailleurs que tant que le système sera gratuit dans le cadre des mesures à l'examen, les dépôts par la plateforme DPA seront assimilés aux dépôts par e-Deposit.

*Le ministre* confirme qu'il en est ainsi. Les courriers électroniques ne constituent pas un bon outil de communication pour ce type de documents et ne sont pas conformes au RGPD. Toute personne capable d'envoyer un courrier électronique est également capable de déposer un acte via e-Deposit, dont l'utilisation est également simple.

\*

L'amendement n° 12 est adopté à l'unanimité.

— een verzending per e-mail geeft ook geen zekerheid dat de geadresseerde de mail heeft ontvangen, wat wel zo is bij het systeem van e-Deposit.

— wat met de neerlegging via DPA? Persoonlijk is de spreker hiervan geen voorstander van aangezien DPA buiten coronatijden betalend is, maar het is wel een erkend digitaal systeem.

De Hoge Raad voor Justitie vraagt zich af waarom de gewone burger hiervan wordt uitgesloten en is van oordeel dat deze verschillende behandeling dient te worden verduidelijkt en gerechtvaardigd. En wat met de volmachthouders die proceshandelingen kunnen stellen, zoals de vakorganisaties of publieke rechtspersonen?

*De minister* verduidelijkt dat ook burgers het e-Deposit platform gebruiken voor de neerlegging.

Dit artikel bepaalt enerzijds dat de neerleggingen die niet overeenkomstig de wet maar wel tot de bekendmaking van deze wet overeenkomstig de door het College van hoven en rechtbanken gegeven richtlijnen zijn gedaan, worden geregulariseerd. Anderzijds wordt de mogelijkheid geboden om ook de verzoekschriften en andere stukken tot 30 juni 2020 via e-Deposit neer te leggen. De huidige wetgeving voorziet immers niet in deze mogelijkheid omdat het betreffende koninklijk besluit stelt dat alleen conclusies en stukken in bestaande zaken kunnen worden neergelegd via e-Deposit. Alle partijen kunnen aldus het e-Deposit-systeem gebruiken om stukken neer te leggen.

*Mevrouw Marijke Dillen (VB)* stipt aan dat de opmerking van de Hoge Raad voor Justitie de neerlegging via email viseerde. Het lid is van oordeel dat het naar de toekomst toe belangrijk is om de neerlegging via e-Deposit voor verzoekschriften mogelijk te maken.

Het lid neemt voorts aan dat zolang het systeem in het kader van deze maatregelen kosteloos is, DPA-neerleggingen worden gelijkgesteld met e-Deposit?

*De minister* beaamt dat dit het geval is. Emails zijn geen goed instrument voor het communiceren van dit soort documenten en zijn niet GDPR-conform. Wie per e-mail kan verzenden, kan ook neerleggen via e-Deposit dat eveneens een eenvoudig systeem is.

\*

Amendement nr. 12 wordt eenparig aangenomen.

L'article 5, ainsi modifié, est adopté par 15 voix et 2 abstentions.

#### CHAPITRE 4

##### La procédure de liquidation-partage

###### Art. 6

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* présente l'amendement n° 13 (DOC 55 1181/002) tendant à donner suite à une observation formulée par le Conseil d'État.

*Mme Marijke Dillen (VB)* estime que la rétroactivité, jusqu'au 18 mars 2020, prévue dans l'article à l'examen, va toutefois trop loin. Une rétroactivité aussi longue est-elle nécessaire? Le commentaire ne fournit en tout cas aucune précision à ce sujet.

Le Conseil d'État se pose également de sérieuses questions à propos de cette rétroactivité, qui n'est pas souhaitable pour des dispositions réglant les modalités pratiques d'une procédure (voir également les articles 7 à 15 proposés).

Il convient de veiller à ce que certains actes déjà posés ne puissent pas être annulés. Il importe, à cet égard, de garantir le respect de la procédure contradictoire et de n'autoriser la vidéoconférence que si toutes les parties disposent de l'infrastructure requise et sont assistées d'un conseil. Selon la membre, cette formule n'est dès lors pas possible si une partie agit sans l'assistance d'un conseil.

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* répond que, conformément à l'avis du Conseil d'État, l'amendement prévoit explicitement que les parties devront être associées à la procédure et donner leur avis avant que le notaire ne prenne sa décision. Étant donné que ce chapitre concerne principalement des prorogations de délais, il n'aperçoit aucun problème concernant la nullité.

*Mme Özlem Özen (PS)* revient sur une question également relayée par AVOCATS.BE qui consiste à se demander pourquoi, en vertu de l'arrêt royal de pouvoirs spéciaux n° 2 du 9 avril 2020, les délais de conclusions sont reportés alors que ce texte-ci prévoit de maintenir les délais (pour les notes de revendications). Quelles en sont les raisons? Plus fondamentalement, tous les délais à respecter devant le notaire ne sont-ils pas des délais de procédure visée par le Code judiciaire et partant, déjà soumis à l'arrêt royal n° 2 précité?

*Le ministre* explique que cet ajustement est précisément prévu parce qu'il existe un doute sur le fait que

Het aldus geamendeerde artikel 5 wordt aangenomen met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

#### HOOFDSTUK 4

##### De procedure van vereffening-verdeling

###### Art. 6

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* dient op dit artikel amendement nr. 13 (DOC 55 1181/002) in, dat tegemoetkomt aan een opmerking van de Raad van State.

*Mevrouw Marijke Dillen (VB)* meent dat de in dit artikel voorziene retroactiviteit, tot 18 maart 2020, toch wel ver gaat. Bestaat hier een noodzaak voor? In de toelichting wordt hierover alvast geen verduidelijking gegeven.

Ook de Raad van State stelt zich ernstige vragen bij een dergelijke retroactiviteit die niet wenselijk is voor bepalingen die de praktische modaliteiten van een procedure regelen (zie ook de voorgestelde artikelen 7 en 15).

Er moet over worden gewaakt dat bepaalde reeds gestelde handelingen niet nietig kunnen worden verklaard. Belangrijk hierbij is dat de tegenspraak wordt gegarandeerd en dat een videoconferentie enkel kan wanneer alle partijen over de nodige infrastructuur beschikken en worden bijgestaan door een raadsman. Een dergelijk systeem is volgens haar dan ook niet mogelijk wanneer een partij optreedt zonder bijstand van een raadsman.

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* antwoordt dat in het amendement overeenkomstig het advies van de Raad van State expliciet wordt gesteld dat de partijen moeten worden betrokken en hun advies moeten geven alvorens de notaris beslist. Aangezien dit hoofdstuk voornamelijk termijnverlengingen betreft, ziet hij geen probleem wat de nietigheid betreft.

*Mevrouw Özlem Özen (PS)* komt terug op een tevens door AVOCATS.BE aangesneden aspect: waarom komt er uitstel voor de conclusietermijnen krachtens het bijzondere machtenbesluit nr. 2 van 9 april 2020, terwijl diezelfde tekst voorziet in de handhaving van de termijnen voor de eisennota's? Welke redenen bestaan hiervoor? En fundamenteel: zijn alle door de notarissen na te leven termijnen geen onder het Gerechtelijk Wetboek, en derhalve al onder het voormelde koninklijk besluit nr. 2, ressorterende proceduretermijnen?

*De minister* geeft aan dat, net omdat er twijfel is of het koninklijk besluit nr. 2 met betrekking tot de verlenging

l'arrêté royal n° 2 concernant la prorogation des délais de prescription et les autres délais pour ester en justice ainsi que la prorogation des délais de procédure et la procédure écrite devant les cours et tribunaux, vise également la procédure de liquidation-partage. En effet, la question a été posée de savoir si la partie de la procédure qui a lieu devant le notaire et non devant le tribunal est visée par l'arrêté royal précité. En outre, dans le cadre d'une procédure de liquidation-partage, les deux parties et le notaire peuvent fixer des délais conventionnels qui ne relèvent pas, *stricto sensu*, des délais légaux prorogés par l'arrêté royal précité. Les articles 6 et 7 sont dès lors proposés pour s'assurer que ce soit bien le cas.

*Mme Özlem Özen (PS)* indique en outre que le Conseil d'État s'interrogeait également dans son avis sur la question du délai: "la durée maximale de la prolongation d'un délai par le notaire, de quatre mois, semble dépasser l'objectif poursuivi (...). Une prolongation d'un mois, comme le prévoit l'arrêté royal n° 2 du 9 avril 2020 pour les délais de procédure, devrait suffire. Si tel n'est pas le cas, le législateur devrait être en mesure d'en expliquer la raison.". Pourquoi créer un système différent?

*Le ministre* répond que la procédure de liquidation-partage commence par un inventaire établi, en principe, sur place. Étant donné que cela pose un problème en période de distanciation sociale, il est proposé de prolonger de quatre mois le délai prévu à cet effet.

\*

L'amendement n° 13 est adopté à l'unanimité.

L'article 6, ainsi modifié, est adopté par 15 voix et 2 abstentions.

#### Art. 7

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* présente l'amendement n° 14 (DOC 55 1181/002) tendant à donner suite à une observation formulée par le Conseil d'État.

Pour la discussion de cet article, il est renvoyé à la discussion de l'article 6.

L'amendement n° 14 est adopté à l'unanimité.

L'article 7, ainsi modifié, est adopté par 15 voix et 2 abstentions.

van de verjaringstermijnen en de andere termijnen om in rechte te treden, alsmede de verlenging van de termijnen van de rechtspleging en de schriftelijke behandeling voor de hoven en rechtbanken, ook de vereffening-verdeling betreft, in deze aanpassing wordt voorzien. De vraag werd immers gesteld of het gedeelte van de procedure dat plaatsvindt voor de notaris en niet voor de rechtbank wordt gevat door voormeld koninklijk besluit. Voorts worden in een vereffenings-verdelingsprocedure ook tussen de beide partijen en de notaris conventionele termijnen afgesproken die *sensu stricto* niet onder de wettelijke termijnen vallen die worden verlengd met het voormeld koninklijk besluit. Om zeker te zijn dat dit wel het geval is, worden de artikelen 6 en 7 voorgesteld.

*Mme Özlem Özen (PS)* geeft voorts aan dat de Raad van State in zijn advies tevens vraagtekens zette bij de termijnen: "De maximumverlenging van een termijn door een notaris, van vier maanden, lijkt het nagestreefde doel voorbij te schieten (...). Een verlenging met een maand, zoals daarin voorzien is bij het koninklijk besluit nr. 2 van 9 april 2020 voor wat de proceduretermijnen betreft, zou moeten volstaan. Als dat niet zo is, zou de wetgever de reden daartoe moeten kunnen verantwoorden.". Waarom wordt een andere regeling uitgewerkt?

*De minister* antwoordt dat de procedure van vereffening-verdeling start met de opmaak van een inventaris, in principe ter plaatse. Aangezien dit in tijden van *social distancing* problematisch is, wordt voorgesteld om de termijn hiervoor te verlengen met vier maanden.

\*

Amendement nr. 13 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 6 wordt aangenomen met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

#### Art. 7

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* dient op dit artikel amendement nr. 14 (DOC 55 1181/002) in, dat tegemoetkomt aan een opmerking van de Raad van State.

Voor de bespreking van dit artikel wordt verwezen naar artikel 6.

Amendement nr. 14 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 7 wordt aangenomen met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

## CHAPITRE 5

**Réunions par vidéoconférence  
pour les huissiers de Justice**

## Art. 8 et 9

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* présente l'amendement n° 15 à l'article 9 (DOC 55 1181/002) tendant à donner suite à une observation formulée par le Conseil d'État.

*Mme Marijke Dillen (VB)* demande si l'association professionnelle concernée a été consultée à propos des articles à l'examen, portant sur les réunions par vidéoconférence pour les huissiers de justice. Elle se félicite que l'amendement exclue les procédures disciplinaires du champ d'application de la mesure.

*Le ministre* répond qu'une concertation a eu lieu et que les textes et l'amendement proposé sont soutenus par l'organisation professionnelle.

*Mme Özlem Özen (PS)* demande quelle est la temporalité prévue des mesures visées au chapitre 5, étant entendu que l'article 4 a été modifié. Ces mesures ont-elles vocation à être uniquement temporaires?

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* répond que l'amendement à l'examen tend à conférer un caractère temporaire aux mesures proposées, sauf à la possibilité de recourir à la vidéoconférence pour les huissiers de justice, à l'instar de ce que prévoit, pour les notaires, la loi du 30 avril 2020 portant des dispositions diverses en matière de justice et de notariat dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19.

*Mme Zakia Khattabi (Ecolo-Groen)* considère qu'il aurait été utile, dans un souci de lisibilité, de prévoir une proposition de loi distincte afin de rendre pérenne la vidéoconférence pour les huissiers, pour éviter de mélanger les mesures temporaires et les mesures définitives.

*Mme Özlem Özen (PS)* partage ce point de vue. Il est préférable de faire un débat distinct, étant donné les implications de ces mesures pour tout un secteur. Il faudrait consulter les acteurs de terrain.

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* ne voit aucune objection à autoriser définitivement le recours à la vidéoconférence.

## HOOFDSTUK 5

**Videoconferentie  
voor gerechtsdeurwaarders**

## Art. 8 en 9

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* dient op artikel 9, amendement nr. 15 (DOC 55 1181/002) in, dat tegemoetkomt aan een opmerking van de Raad van State.

*Mevrouw Marijke Dillen (VB)* vraagt of over deze artikelen die gaan over de videoconferentie voor gerechtsdeurwaarders het standpunt van de betreffende beroepsvereniging werd ingewonnen. Zij stelt tevreden vast dat het amendement de regeling voor tuchtprocedures uitsluit.

*De minister* antwoordt dat overleg heeft plaatsgevonden en dat de teksten en het ingediende amendement de goedkeuring van de beroepsorganisatie wegdragen.

*Mevrouw Özlem Özen (PS)* vraagt in welk tijdpad wordt voorzien voor de in hoofdstuk 5 bedoelde maatregelen, aangezien artikel 4 werd gewijzigd. Zijn die maatregelen bedoeld als louter tijdelijke maatregelen?

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* antwoordt dat de voorgestelde maatregelen via het amendement tijdelijk worden, behoudens evenwel de videoconferentie voor gerechtsdeurwaarders, zoals ook werd gedaan voor de notarissen in de wet van 30 april 2020 houdende diverse bepalingen inzake justitie en het notariaat in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19.

*Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo-Groen)* vindt dat het voor de bevattelijkheid nuttig ware geweest te voorzien in een afzonderlijk wetsvoorstel, teneinde de regeling inzake de videoconferentie voor gerechtsdeurwaarders blijvend te maken, en aldus de tijdelijke en de definitieve maatregelen uit elkaar te houden.

*Mevrouw Özlem Özen (PS)* treedt dat standpunt bij. Gezien de implicaties van die maatregelen voor een hele sector is het beter een afzonderlijk debat te voeren. De actoren in het veld zouden moeten worden geraadpleegd.

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* heeft geen bezwaar om de videoconferenties definitief toe te staan.

*Mme Zakia Khattabi (Ecolo-Groen)* précise que sa remarque ne concerne pas du tout le fond. Elle ne parle que de la forme.

\*

L'article 8 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 15 tendant à remplacer l'article 9 est également adopté à l'unanimité.

## CHAPITRE 6

### Restriction temporaire de la saisie-exécution à l'encontre des particuliers

#### Art. 10

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* présente l'amendement n° 16 (DOC 55 1181/002), puis donne lecture de sa justification.

*Mme Melissa Depraetere (sp.a)* présente l'amendement n° 7, qu'elle retire ensuite au profit de l'amendement n° 31 (DOC 55 1181/002). La membre explique que cet amendement n° 31 tend à suspendre temporairement la possibilité de procéder tant à des saisies conservatoires qu'à des saisies-arêts exécutions ayant pour objet le paiement d'une somme d'argent dans le but d'offrir un ballon d'oxygène au débiteur en ces temps de crise.

*Mme Katja Gabriëls (Open Vld)* indique que le groupe Open Vld ne soutiendra pas l'amendement à l'examen. S'il est vrai qu'il convient de prendre des mesures pour venir en aide aux citoyens qui rencontrent des difficultés financières en raison de la crise du coronavirus, comme le prévoit également l'article 10 à l'examen, l'objectif ne peut pas être de suspendre le paiement de dettes antérieures en levant la saisie conservatoire. Il convient également de tenir compte des droits des créanciers dans ce contexte.

*Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA)* ajoute que le groupe N-VA suit le même raisonnement.

*Mme Marijke Dillen (VB)* constate que l'article à l'examen concerne la suspension temporaire de la saisie-exécution à l'encontre de particuliers. L'article établit un parallèle limité avec l'arrêté royal n° 15 relatif au sursis temporaire en faveur des entreprises des mesures d'exécution et d'autres mesures pendant la durée de la crise du COVID-19, et prévoit une suspension de certaines exécutions, étant entendu que seule la saisie-exécution est visée en l'occurrence. Les saisies

*Mme Zakia Khattabi (Ecolo-Groen)* wijst erop dat ze zich met haar opmerking allerm minst uitspreekt over de inhoud; ze kaart alleen de vorm aan.

\*

Artikel 8 wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 15, tot vervanging van artikel 9, wordt eveneens eenparig aangenomen.

## HOOFDSTUK 6

### Tijdelijke inperking van uitvoerend beslag tegen particulieren

#### Art. 10

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* dient op dit artikel amendement nr. 16 (DOC 55 1181/002) in, en geeft vervolgens lezing van de schriftelijke toelichting van zijn amendement.

*Mevrouw Melissa Depraetere (sp.a)* dient amendement nr. 7 in, dat zij vervolgens intrekt. In de plaats daarvan dient zij amendement nr. 31 (DOC 55 1181/002) in. Dit amendement beoogt een tijdelijke inperking van de mogelijkheid om in verband met de betaling van een geldsom zowel bewarend als uitvoerend beslag onder derden te leggen. In deze crisistijden krijgt de schuldeaar aldus meer financiële ademruimte.

*Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld)* stipt aan dat de Open Vld-fractie dit amendement niet steunt. Er moeten inderdaad maatregelen worden genomen om de burgers die het door de coronatijd financieel moeilijk hebben te ontzien, zoals ook wordt gedaan met dit artikel 10. Het kan evenwel niet de bedoeling zijn om vroegere schulden te schorsen door het bewarend beslag op te heffen. Er moet in deze ook rekening worden gehouden met de rechten van de schuldeiser.

*Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA)* voegt hieraan toe dat de N-VA-fractie dezelfde redenering volgt.

*Mevrouw Marijke Dillen (VB)* stelt vast dat dit artikel de tijdelijke inperking van het uitvoerend beslag tegen particulieren betreft. Hier wordt een beperkte parallel getrokken met het koninklijk besluit nr. 15 betreffende de tijdelijke opschorting ten voordele van ondernemingen van uitvoeringsmaatregelen en andere maatregelen gedurende de COVID-19 crisis, en wordt een opschorting voorgesteld van bepaalde tenuitvoerleggingen. Met dien verstande dat het hier enkel de uitvoerende beslagen

conservatoires continueront d'être autorisées afin que les débiteurs puissent continuer à jouir des biens saisis durant la période de crise, sans toutefois pouvoir les aliéner. L'intervenante estime que ce raisonnement est assez logique.

L'arrêté royal n° 15 précité prévoit la possibilité d'un contrôle judiciaire si le créancier n'est pas d'accord. Or, la proposition de loi à l'examen ne prévoit rien à ce sujet. Pourquoi ne pas prévoir la possibilité, pour le créancier, de s'adresser au juge des saisies, par exemple en cas d'abus commis par le débiteur?

Dans ce contexte, que faut-il entendre par "biens meubles"? *Quid* de la saisie-arrêt?

Des exceptions sont également prévues. Par exemple, l'article 10, 3°, dispose que la réglementation proposée ne s'applique pas au recouvrement de toute condamnation en matière répressive. Cela signifie-t-il que les actions civiles intentées dans le cadre d'une procédure pénale ne peuvent pas non plus faire l'objet d'une suspension temporaire? Il serait en tout cas inadmissible que l'État puisse poursuivre l'exécution mais pas la partie civile.

Aucune distinction n'est par ailleurs opérée entre les différentes condamnations en matière répressive. L'intervenante n'y voit aucune objection pour les condamnations correctionnelles. En revanche, elle ne peut pas marquer son accord en ce qui concerne les condamnations prononcées par le tribunal de police qui relèvent également de la mesure d'exception proposée. Il ressort de la pratique qu'en matière d'infractions de roulage, le juge de police prononce souvent des condamnations nettement plus lourdes que le juge correctionnel. La membre souhaiterait dès lors obtenir quelques éclaircissements à ce sujet.

Mme Dillen se réjouit ensuite de constater qu'aucune exception n'est prévue pour la fraude fiscale ni, par extension, grâce à l'amendement n° 16, pour la fraude sociale. L'exposé des motifs ne précise toutefois pas si la fraude fiscale doit avoir été établie de manière définitive par le jugement ou par un arrêt coulé en force de chose jugée, ou s'il peut s'agir d'une suspicion de fraude fiscale. Des précisions peuvent-elles être fournies à ce propos?

M. Servais Verherstraeten (CD&V) indique que l'article à l'examen ne prévoit pas la levée de la saisie, mais uniquement sa non-exécution temporaire. Son amendement n° 16 tend effectivement à élargir les exceptions. L'exception prévue pour la fraude sociale et fiscale répond aux préoccupations relatives aux abus.

betreft. Bewarende beslagen blijven toegelaten met als redenering dat de schuldenaar tijdens deze crisisperiode kan blijven genieten van de goederen zonder deze te kunnen vervreemden. Hierin zit volgens de spreker enige logica.

Voormeld koninklijk besluit nr. 15 voorziet in de mogelijkheid van een rechterlijke toetsing indien de schuldeiser niet akkoord gaat. Hierover is in dit wetsvoorstel evenwel niets voorzien. Waarom niet voorzien in de mogelijkheid voor de schuldeiser om zich te richten tot de beslagrechter, bijvoorbeeld bij misbruik van de schuldenaar?

Wat moet in dezen worden aanzien als roerende goederen? *Quid* met beslag onder derden?

Voorts worden ook in een aantal uitzonderingen voorzien. Zo bijvoorbeeld artikel 10, 3°, dat stelt dat de voorgestelde regeling niet van toepassing is op de invordering van elke veroordeling in strafzaken. Betekent dit dat de burgerlijke vordering ingesteld in het kader van de strafprocedure eveneens wordt uitgesloten van de tijdelijke opschorting? Het mag in ieder geval niet zo zijn dat de Staat wel de uitvoering kan voortzetten maar de burgerlijke partij niet.

Voorts wordt er geen onderscheid gemaakt tussen de verschillende veroordelingen in strafzaken. Geen enkel probleem wat het lid betreft voor de correctionele veroordelingen. Zij gaat evenwel niet akkoord met de door de politierechtbank uitgesproken veroordelingen die ook onder deze uitzonderingsmaatregel vallen. De praktijk toont aan dat de politierechter m.b.t. verkeersovertreden vaak veel ernstigere veroordelingen uitspreekt dan de correctionele rechter. Het lid had dan ook graag enige verduidelijking bekomen.

Mevrouw Dillen stelt vervolgens tevreden vast dat in geen uitzondering wordt voorzien voor de fiscale fraude en bij uitbreiding door amendement nr. 16, ten aanzien van de sociale fraude. Alleen, wordt in de toelichting geen duidelijkheid gegeven of de fiscale fraude reeds definitief dient te zijn vastgesteld door een vonnis of arrest in kracht van gewijsde dan wel wanneer het om een vermoeden van fiscale fraude gaat. Kan hierover meer duiding worden geven?

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) legt uit dat dit artikel niet in de opheffing van het beslag voorziet maar alleen in de tijdelijke niet-uitvoering ervan. Zijn amendement nr. 16 breidt inderdaad de uitzonderingen uit. Door te voorzien in een uitzondering ten aanzien van sociale en fiscale zaken wordt aan de bekommernis inzake misbruiken tegemoetgekomen.

En ce qui concerne l'article 10, 3°, l'intervenant indique que la saisie est provisoirement suspendue. Des exceptions à interpréter de manière limitative sont prévues en la matière. L'article prévoit clairement que le sursis provisoire n'est pas d'application dans le cadre du recouvrement de toute condamnation en matière répressive à une amende, à une confiscation d'une somme d'argent qui comporte la création d'une créance recouvrable sur le patrimoine du condamné, à des frais de justice ou à une contribution, ainsi que de toute autre obligation à payer une somme en matière répressive.

En ce qui concerne la saisie conservatoire, l'intervenant n'est pas insensible à l'amendement n° 31, ni aux considérations formulées par les autres intervenants. Compte tenu du caractère temporaire de la mesure, il soutiendra cependant l'amendement n° 31.

*Mme Özlem Özen (PS)* demande ce qui justifie la différence de traitement entre les particuliers et les entreprises. *À priori*, son groupe est favorable à ce que les dettes fiscales de l'État soient honorées. Cependant, pour les entreprises, aucune exception en ce sens n'a été prévue. Quelle image donne-t-on lorsqu'on exclut les dettes fiscales pour les particuliers pour garantir les recettes de l'État alors qu'on ne le fait pas pour les entreprises? Qu'est-ce qui justifie cette différence de traitement?

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* précise que l'on vise à protéger les entreprises, notamment en évitant les faillites.

*Le ministre* confirme qu'une protection semblable a été donnée aux entreprises débiteurs, mais elle n'est pas aussi grande que pour les particuliers. Les entreprises sont censées connaître les dangers de la vie commerciale. La différence avec les particuliers est évidente, par exemple en ce qui concerne les saisies conservatoires. Les particuliers risquent plus facilement de tomber à court d'argent. Cependant, les entreprises ont aussi reçu une large protection dans le cadre de la crise sanitaire actuelle par le biais de l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux n° 15.

*Mme Marijke Dillen (VB)* répète qu'il serait injuste que l'État puisse poursuivre l'exécution, en matière répressive, mais que les victimes ne le puissent pas. Elle espère dès lors que les mots "toute autre obligation à payer une somme en matière répressive" visent la constitution de partie civile.

*Le ministre* répond que cette question a trait à l'arrêté royal n° 15, et pas vraiment au texte proposé. Il souligne

Met betrekking tot artikel 10, 3°, wijst de spreker erop dat het beslag tijdelijk *on hold* wordt gezet. Er zijn hierop uitzonderingen die limitatief moeten worden geïnterpreteerd. Het artikel stipuleert duidelijk dat de tijdelijke opschorting niet van toepassing is in het raam van de invordering van elke veroordeling in strafzaken tot een geldboete, tot een verbeurdverklaring van een geldsom die een schuldvordering tot stand brengt die invorderbaar is op het vermogen van een veroordeelde, tot de gerechtskosten of tot een bijdrage, evenals van elke andere verbintenis tot betaling van een som in strafzaken.

Wat het bewarend beslag betreft, is de spreker niet ongevoelig voor amendement nr. 31 doch evenmin voor de afwegingen van de andere sprekers. Gelet op de tijdelijkheid van de regeling zal hij het amendement nr. 31 evenwel steunen.

*Mevrouw Özlem Özen (PS)* vraagt naar de reden voor het verschil in behandeling tussen privépersonen en ondernemingen. Haar fractie is er *a priori* voor gewonnen dat de fiscale schulden van de Staat worden betaald. Voor de ondernemingen daarentegen is in geen enkele uitzondering in die zin voorzien. Welke indruk krijgt men wanneer de fiscale schulden van de privépersonen van de regeling worden uitgesloten om de staatsontvangsten te garanderen, maar de ondernemingen er wel voor in aanmerking komen? Wat verantwoordt dat verschil in behandeling?

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* verduidelijkt dat de ondernemers bescherming wordt geboden door onder meer de opschorting van de faillissementen.

*De minister* bevestigt dat de ondernemingen met schulden een vergelijkbare bescherming werd verleend, maar die is niet zo verstrekkend als voor de privépersonen. De ondernemingen worden geacht de gevaren van commercieel handelen te kennen. Het verschil met de privépersonen ligt voor de hand, bijvoorbeeld wat bewarend beslag betreft. Privépersonen lopen meer risico dat hun geld opraakt. De ondernemingen hebben in de huidige gezondheidscrisis echter ook ruim bescherming gekregen via het bijzondere machtenbesluit nr. 15.

*Mevrouw Marijke Dillen (VB)* herhaalt dat het onrechtvaardig zou zijn dat in strafzaken de Staat wel de uitvoering kan voortzetten doch niet de slachtoffers. Zij drukt dan ook de hoop uit dat onder de woorden "elke andere verbintenis tot betaling van een som in strafzaken" de burgerlijke partijstelling wordt begrepen.

*De minister* antwoordt dat dit het koninklijk besluit nr. 15 betreft, en niet zozeer de voorgestelde tekst. Hij

que cet article ne vise que la possibilité de la saisie, et non la dette proprement dite. Certaines restrictions sont instaurées afin que les sommes dues à l'État puissent encore être perçues et puissent donc être saisies. L'arrêt royal n° 15 exclut, lui aussi, la fraude.

*Mme Özlem Özen (PS)* précise que l'alinéa 2, 4°, prévoit une suspension temporaire qui ne joue pas dans certains cas. Cette exception n'est pas prévue pour les entreprises. Pourquoi? Les entreprises ont tout de même beaucoup plus de capacité à faire face à ce genre de situation.

*Le ministre* ajoute que le droit pénal et le droit fiscal sont d'ordre public. En ce qui concerne les saisies conservatoires, il n'y a pas de suspension pour les entreprises mais bien pour les particuliers.

\*

L'amendement n° 7 est retiré.

L'amendement n° 31 est adopté par 11 voix contre 6.

L'amendement n° 16 est adopté par 16 voix et une abstention.

L'article 10, ainsi modifié, est adopté par 13 voix contre 2 et 2 abstentions.

#### Art. 11

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* présente l'amendement n° 23 (DOC 55 1181/002) et donne ensuite lecture de la justification de son amendement.

Aucune observation n'est formulée.

L'amendement n° 23 et l'article 11, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

benadrukt dat dit artikel enkel de mogelijkheid van beslag betreft en niet gaat over de schuld zelf. Er worden een aantal beperkingen ingevoerd om erover te waken dat gelden die aan de Staat verschuldigd zijn nog kunnen worden geïnd en derhalve het voorwerp kunnen uitmaken van een beslag. Ook in het koninklijk besluit nr. 15 wordt fraude uitgesloten.

*Mevrouw Özlem Özen (PS)* preciseert dat het tweede lid, 4°, voorziet in een tijdelijke opschorting die alleen in sommige gevallen geldt. Die uitzondering wordt niet in uitzicht gesteld voor de ondernemingen. Waarom? De ondernemingen zijn heel wat beter bij machte om een dergelijke situatie het hoofd te bieden.

*De minister* voegt daaraan toe dat het strafrecht en het fiscaal recht van openbare orde zijn. Inzake bewarend beslag geldt er geen opschorting voor de ondernemingen, maar wel voor de privépersonen.

\*

Amendement nr. 7 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 31 wordt aangenomen met 11 tegen 6 stemmen.

Amendement nr. 16 wordt aangenomen met 16 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 10 wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

#### Art. 11

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* dient op dit artikel amendement nr. 23 (DOC 55 1181/002) in, en geeft vervolgens lezing van de schriftelijke toelichting van zijn amendement.

Er worden geen opmerkingen gemaakt.

Amendement nr. 23 alsook het aldus geamendeerde artikel 11 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

## CHAPITRE 7

**Dispense temporaire de l'obligation légale  
de cosigner une décision judiciaire  
par les magistrats, professionnels  
ainsi que non professionnels,  
qui l'ont rendue**

Art. 12

*Mme Marijke Dillen (VB)* constate que cet article porte sur la dispense temporaire de l'obligation légale de cosigner une décision judiciaire par tous magistrats. Elle fait observer qu'il ne faut pas perdre de vue que, jusqu'à présent, la Cour de cassation a sanctionné le non-respect de cette formalité en cassant le jugement ou l'arrêt en cause. Il ne s'agit donc pas de prendre cette mesure à la légère. Il reste dès lors à savoir si la mesure proposée résistera à l'évaluation de la Cour de cassation.

L'exposé des motifs précise qu'il est ainsi répondu à une demande du terrain. L'intervenant demande des précisions à ce sujet. Pourquoi ne pas prévoir une signature numérique valable?

*Le ministre* répond que la dispense de co-signature par les magistrats est proposée afin de limiter le nombre de contacts physiques. Il s'agit d'une mesure temporaire qui vise à simplifier le processus de signature autant que possible et à permettre qu'il se déroule par voie électronique. Les articles 785 et 786 du Code judiciaire prévoient déjà la possibilité de ne faire signer un jugement que par le président. Il s'agit, en fait, d'une mesure exceptionnelle dont la procédure est lourde: avis du ministère public, motivation selon laquelle le juge concerné qui ne signe pas le jugement est dans l'impossibilité de signer, etc. Cette procédure n'est pas appropriée en cette période de coronavirus, ce qui justifie l'assouplissement temporaire à l'examen.

*Mme Marijke Dillen (VB)* comprend la motivation de cet assouplissement. Elle souhaitait seulement attirer l'attention sur le point de vue de la Cour de cassation à ce sujet.

*Le ministre* répond que l'article proposé a déjà résisté à l'examen du Conseil d'État et souligne que la suggestion émane de la magistrature elle-même.

L'article 12 est adopté par 15 voix et 2 abstentions.

## HOOFDSTUK 7

**Tijdelijke vrijstelling van de wettelijke verplichting  
tot medeondertekening  
van een rechterlijke beslissing  
door alle magistraten, beroepsmagistraten  
dan wel lekenmagistraten, die ze hebben gewezen**

Art. 12

*Mevrouw Marijke Dillen (VB)* stelt vast dat dit artikel de tijdelijke vrijstelling van de wettelijke verplichting tot medeondertekening van een rechterlijke beslissing door alle magistraten betreft. Zij merkt hierbij op dat niet vergeten mag worden dat tot op heden het Hof van Cassatie het gebrek aan het voldoen aan deze formaliteit sanctionneert met de verbreking van het vonnis of arrest. Dit is dus niet iets om lichtzinnig mee om te gaan. Het is dan ook de vraag of dit voorstel de toets van het Hof van Cassatie zal doorstaan.

Er wordt in de toelichting gesteld dat aldus wordt ingegaan op een vraag vanuit het terrein. Kan dit worden verduidelijkt? Waarom niet in een geldige digitale ondertekening voorzien?

*De minister* antwoordt dat de niet mee-ondertekening wordt voorgesteld om het aantal fysieke contacten te beperken. Het is een tijdelijke maatregel om het handtekeningproces maximaal te vereenvoudigen en digitaal te kunnen later verlopen. De artikelen 785 en 786 van het Gerechtelijk Wetboek voorzien al in de mogelijkheid om een vonnis enkel te laten ondertekenen door de voorzitter. Het betreft eigenlijk een uitzonderingsmaatregel die een zware procedure met zich meebrengt, zijnde een advies van het openbaar ministerie, een motivatie dat de betrokken rechter die niet tekent in de onmogelijkheid verkeert om dit te doen, en dergelijke. Deze procedure is in deze coronatijden niet aangewezen vandaar de tijdelijke versoepeling.

*Mevrouw Marijke Dillen (VB)* begrijpt de achterliggende reden. Zij wou enkel wijzen op het standpunt ter zake van het Hof van Cassatie.

*De minister* antwoordt dat het voorgestelde artikel alvast de toets van de Raad van State heeft doorstaan en wijst erop dat de suggestie werd gedaan door de magistratuur zelf.

Artikel 12 wordt aangenomen met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

## Art. 13

*M. Servais Verherstraeten (CD&V) présente l'amendement n° 24 tendant à répondre à l'observation du Conseil d'État.*

L'article ne donne lieu à aucune autre observation.

L'amendement n° 24 et l'article 13, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

## CHAPITRE 8

**Modification du Code d'instruction criminelle concernant l'ordre de paiement temporaire**

*M. Servais Verherstraeten (CD&V) présente l'amendement n° 32 tendant à remplacer l'intitulé du chapitre 8 (DOC 55 1181/002).*

Pour la discussion, il est renvoyé à la discussion de l'article 14.

L'amendement n° 32, tendant à remplacer l'intitulé, est adopté par 8 voix contre 5 et 4 abstentions.

## Art. 14

*M. Servais Verherstraeten (CD&V) présente l'amendement n° 33 (DOC 55 1181/002) tendant à remplacer l'article 14 proposé, qui insère un article 216bis/1 dans le Code d'instruction criminelle. L'intervenant précise que l'amendement n° 33 concerne l'ordre de paiement et prévoit la possibilité d'organiser d'une part, les mesures prises et d'autre part, la politique de répression à l'égard des infractions visées à l'article 187 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile dans la mesure où celles-ci concernent le refus ou l'omission de se conformer aux mesures définies dans un arrêté ministériel pris en application de l'article 182 de la même loi et portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19.*

Le grand nombre de procès-verbaux déjà dressés nécessite l'instauration d'une procédure spéciale et temporaire. L'intervenant explique que la procédure de l'ordre de paiement est exceptionnelle et a ici un champ d'application très limité. Pour insister sur ce caractère exceptionnel et limité, l'amendement extrait la disposition

## Art. 13

Teneinde rekening te houden met de opmerking van de Raad van State ter zake dient *de heer Servais Verherstraeten (CD&V) amendement nr. 24 in.*

Er worden voor het overige geen opmerkingen gemaakt.

Amendement nr. 24 alsook het aldus geamendeerde artikel 13 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

## HOOFDSTUK 8

**Wijziging aan het Wetboek van strafvordering inzake het tijdelijke bevel tot betalen**

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V) dient amendement nr. 32 (DOC 55 1181/002) in, tot vervanging van het opschrift van hoofdstuk 8.*

Voor de bespreking wordt verwezen naar de bespreking van artikel 14.

Amendement nr. 32, tot vervanging van het opschrift, wordt aangenomen met 8 tegen 5 stemmen en 4 onthoudingen.

## Art. 14

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V) dient amendement nr. 33 (DOC 55 1181/002) in, tot vervanging van het voorgestelde artikel 14, dat de invoeging van een artikel 216/1 in het Wetboek van strafvordering betreft. De spreker verduidelijkt dat amendement nr. 33 het bevel tot betalen betreft. Het voorziet in de mogelijkheid om twee aspecten te organiseren: enerzijds de maatregelen die genomen zijn, en anderzijds het handhavingsbeleid met betrekking tot overtredingen als bedoeld in artikel 187 van de wet van 15 mei 2007 met betrekking tot de civiele veiligheid, in de mate dat die overtredingen betrekking hebben op een weigering of verzuim zich te gedragen naar de maatregelen bepaald in een ministerieel besluit genomen op basis van artikel 182 van deze wet en houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken.*

De omvang van het aantal processen-verbaal die al zijn opgemaakt, nopen tot instelling van een bijzondere en tijdelijke procedure. De spreker geeft aan dat de procedure voor het bevel tot betalen uitzonderlijk is en hier een zeer beperkte reikwijdte heeft. Om dit uitzonderlijke en beperkte karakter te benadrukken, neemt

du Code d'instruction criminelle et en fait un article séparé de la future loi. L'amendement limite aussi cette procédure aux infractions commises jusqu'au 30 juin 2020 inclus, toujours en raison du caractère exceptionnel de cette mesure. L'amendement incorpore par ailleurs également les modifications proposées par le biais des *amendements n<sup>os</sup> 25, 26, 27, 28 et 29* (DOC 55 1181/002).

Afin de permettre une évaluation par le législateur, l'amendement ne prévoit pas la possibilité de proroger la date certaine par un arrêté délibéré en Conseil des ministres. S'il y a lieu de maintenir cette procédure temporaire et exceptionnelle de l'ordre de paiement au-delà du 30 juin 2020, le Parlement devra à nouveau se prononcer à ce sujet. En cas de contestation, cette procédure de l'ordre de paiement permet également à l'intéressé d'introduire un recours auprès du tribunal, comme c'est le cas pour les amendes SAC (auquel cas le recours est introduit auprès du tribunal de police). Dans le cadre de l'ordre de paiement, le recours sera toutefois examiné par le tribunal correctionnel.

L'intervenant souligne qu'à ce jour, plus de 80 000 procès-verbaux ont été enregistrés. Il est par conséquent impossible d'en traiter autant via la procédure traditionnelle. Si les membres de la commission estiment que la méthode de travail proposée n'est pas la bonne, il conviendra dès lors de procéder à d'importantes extensions de cadres, ce qui, selon lui, ne serait pas opportun pour une mesure temporaire.

La procédure proposée présente certainement des avantages, notamment le fait que le paiement de l'amende n'entraîne aucune inscription au casier judiciaire. De même, le coût supporté par les intéressés est moins élevé que dans le cadre de l'application de la procédure traditionnelle.

L'intervenant espère donc que la commission adoptera cette procédure temporaire et exceptionnelle pour des raisons pratiques.

*Mme Marijke Dillen (VB)* est favorable à la procédure proposée. Elle souligne cependant que le Conseil d'État indique à juste titre que cette procédure devrait au moins être étendue à l'auditeur du travail. Selon la circulaire du Collège des procureurs généraux près les cours d'appel du 7 avril 2020, les mesures prises contre COVID-19 ont été incorporées dans la loi relative au bien-être. Il s'agit en l'occurrence d'infractions commises par des employeurs à l'encontre du bien-être de leurs travailleurs lors de l'exécution de leur travail. Or, des infractions de cette nature relèvent de la compétence de l'auditorat du travail.

het amendement de bepaling weg uit het Wetboek van strafvordering en wordt het een afzonderlijk artikel in de toekomstige wet. Het amendement beperkt deze procedure ook tot overtredingen die tot 30 juni 2020 zijn gepleegd, ook vanwege het uitzonderlijke karakter van deze maatregel. Het amendement bevat eveneens de bij de *amendementen nrs. 25, 26, 27, 28 en 29* voorgestelde wijzigingen (DOC 55 1181/002).

Teneinde een evaluatie door de wetgever mogelijk te maken voorziet het amendement niet in een verlenging van de vaste datum door een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Als er behoefte is om deze tijdelijke en uitzonderlijke regelgeving van bevel tot betaling te handhaven voor feiten gepleegd na 30 juni 2020 dan zal het Parlement zich hierover opnieuw moeten uitspreken. Dit bevel tot betaling geeft aan de betrokkene ook de mogelijkheid om bij betwisting beroep aan te tekenen bij de rechtbank, zoals ook het geval is bij de GAS-boetes (voor de politierechtbank). Bij het bevel tot betaling wordt het beroep evenwel behandeld door de correctionele rechtbank.

De spreker benadrukt dat tot op heden meer dan 80 000 processen-verbaal zijn opgetekend. Het is dan ook niet mogelijk om dit aantal via de traditionele procedure te verwerken. Als de commissieleden van oordeel zijn dat de voorgestelde werkwijze niet de juiste is dan dienen de kaders aanzienlijk te worden uitgebreid wat volgens hem voor een tijdelijke maatregel niet opportuun is.

De voorgestelde procedure heeft zeker voordelen, bij betaling van de geldboete zijn er geen gevolgen voor het strafregister. Ook de kosten voor de betrokkene lopen minder hard op dan wanneer de traditionele procedure wordt gehandhaafd.

De spreker hoopt derhalve dat de commissie om praktische redenen deze tijdelijke en uitzonderlijke procedure aanneemt.

*Mevrouw Marijke Dillen (VB)* is de voorgestelde procedure genegen. Zij merkt evenwel op dat de Raad van State terecht stelt dat dit minstens moet worden uitgebreid tot de arbeidsauditeur. Volgens de omzendbrief van het College van procureurs-generaal bij de hoven van beroep van 7 april 2020 worden de genomen maatregelen tegen COVID-19 zonder meer in de welzijnswet geïncorporeerd. Het betreft hier overtredingen gedaan door de werkgever inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk. Dit behoort tot de bevoegdheid van het arbeidsauditoraat.

Enfin, la membre estime qu'il conviendrait de prévoir un délai de recours de 30 jours au lieu du délai de 15 jours proposé, qui est trop court.

*Mme Sophie De Wit (N-VA)* insiste sur l'importance du respect des règles et du maintien de l'ordre. C'est essentiel, en particulier dans le cadre de cette crise, notamment par respect pour les soignants ou pour tous les citoyens qui respectent les règles.

En pratique, la possibilité de faire appel aux SAC est arrivée assez tardivement au cours de cette crise sanitaire, et, en outre, pas mal de zones de police ont fait d'autres choix, car elles considèrent qu'on doit pouvoir contester l'amende.

L'intervenante comprend très bien qu'une amende qui n'est pas payée immédiatement doit pouvoir l'être par le biais d'une citation, mais que cela représente un travail très lourd pour la justice. Elle est donc sensible à l'argument des raisons pratiques et d'efficacité derrière la mesure proposée.

Cependant, Mme De Wit considère que la solution proposée pose problème. En faisant appel à l'ordre de paiement, on retourne la procédure et la charge de la preuve. Certes, cela se fait en matière d'infractions de roulage. Cependant, il s'agit d'infractions d'une toute autre nature et qui posent beaucoup moins de discussions ou de problèmes d'interprétations.

La base légale pose problème ici. Il s'agit d'un arrêté ministériel très vague, qui compte 40 pages pour expliquer ce qui est répréhensible ou pas, et qui donne lieu à des interprétations mais aussi à des applications très différentes. Il y a donc des contestations possibles.

Le fait de permettre une procédure d'appel ne suffit pas car cela rend les choses très compliquées pour le citoyen. Il y a en outre une différence fondamentale avec les amendes SAC. La transaction pénale vient de la police. C'est un processus automatisé qui suit la constatation. Dans le cadre des SAC au contraire, le fonctionnaire sanctionnateur va devoir émettre un jugement après constatation de l'infraction, tout comme le ministère public le ferait pour décider ou non de citer à comparaître. Ce jugement est essentiel dans un État de droit, en particulier lorsque la base légale est si peu claire. La seule instance qui peut vraiment en juger doit être un magistrat, même si cela représente une grande charge de travail.

L'amendement qui limite la mesure dans le temps est logique mais ne règle pas la question de principe.

Tot slot is het lid van oordeel dat in een beroepstermijn van 30 dagen dient te worden voorzien in plaats van de voorgestelde 15 dagen die te kort zijn.

*Mevrouw Sophie De Wit (N-VA)* beklemtoont dat het belangrijk is dat de regels worden nageleefd en de orde gehandhaafd. Dat geldt ten eerste in het raam van deze crisis; het is namelijk een uiting van respect voor de zorgverleners en voor alle burgers die de regels naleven.

In de praktijk kwam de mogelijkheid om gebruik te maken van GAS-boetes relatief laat in deze gezondheidscrisis. Bovendien hebben nogal wat politiezones voor een andere aanpak gekozen, omdat ze van oordeel zijn dat de boete moet kunnen worden aangevochten.

De spreekster begrijpt volkomen dat een boete die niet onmiddellijk wordt betaald, via een dagvaarding moet kunnen worden geïnd, maar die werkwijze zadelt het gerecht op met een heel grote werklast. Ze heeft dus begrip voor het argument dat de voorgestelde maatregel praktisch haalbaar en doeltreffend is.

Volgens mevrouw De Wit schuilt er niettemin een probleem in de voorgestelde oplossing. Een bevel tot betalen houdt immers in dat de procedure en de bewijslast worden omgekeerd. Het klopt dat die aanpak wordt toegepast bij verkeersovertredingen, maar dat zijn overtredingen van een heel andere orde; ze geven veel minder aanleiding tot discussie of interpretatieproblemen.

Hier stelt de wettelijke basis een probleem. Het ministerieel besluit is heel vaag en er zijn 40 bladzijden nodig om uit te leggen wat laakbaar is en wat niet. Bovendien geeft de tekst aanleiding tot heel uiteenlopende interpretaties en toepassingen. Er is met andere woorden betwisting mogelijk.

Het feit dat beroep kan worden ingesteld, volstaat niet, aangezien die mogelijkheid de zaken voor de burger heel ingewikkeld maakt. Bovendien is er een fundamenteel verschil met de GAS-boetes. De minnelijke schikking wordt door de politie aangeboden. Het betreft een automatische procedure die volgt op de vaststelling. Bij een GAS-boete zal de sanctionerende ambtenaar daarentegen na vaststelling van de inbreuk een oordeel moeten uitbrengen, net zoals de openbare aanklager dat zou doen om te beslissen of iemand al dan niet moet worden gedagvaard. Dat oordeel is van wezenlijk belang in een rechtsstaat, vooral wanneer de wettelijke basis zo onduidelijk is. De enige instantie die daadwerkelijk een oordeel kan uitspreken, moet een magistraat zijn, ook al betekent dat een grote werklast.

Het amendement dat ertoe strekt de maatregel in de tijd te beperken, is logisch, maar biedt geen antwoord

L'oratrice comprend la complexité des choses, mais elle ne peut souscrire à la solution proposée car celle-ci ne respecte pas l'État de droit. Les transactions pénales impayées doivent être jugées par le ministère public.

L'intervenante considère que le fait qu'il n'y ait pas de mention au casier judiciaire, ou la question des coûts, ne sont pas des arguments probants pour justifier une telle mesure renversant la charge de la preuve.

*M. Christoph D'Haese (N-VA)* partage l'avis de l'intervenante précédente et fait observer que l'application des arrêtés ministériels dans la pratique ne se fait pas sans problèmes. Le droit à un traitement et à un procès équitables constituent des principaux fondamentaux d'un État de droit.

En vertu de l'arrêté ministériel du 30 avril 2020 modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19, les infractions à l'article 4, qui instaure l'obligation du port du masque dans les transports en commun, sont punies par les peines prévues à l'article 187 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile. Auparavant, il avait déjà été procédé à une extension pour les infractions à l'article 8*bis* concernant la distanciation sociale. En vertu de la législation relative aux SAC, le conseil communal peut prévoir des amendes administratives, étant entendu que le Collège des procureurs généraux doit fournir des directives en matière de politique criminelle, en particulier en ce qui concerne l'article 187. En effet, l'actuelle circulaire 06/2020 du 7 avril 2020 ne s'applique qu'aux articles 1<sup>er</sup>, 5 et 8 de l'arrêté ministériel. Par conséquent, il devra encore publier une version actualisée de cette circulaire incluant l'article 4. Où en est-on à cet égard?

*Mme Katja Gabriels (Open Vld)* souscrit, au nom de son groupe, au plaidoyer de M. Verherstraeten. Si l'on veut s'assurer du respect des mesures prises pour lutter contre la propagation du coronavirus COVID-19, des contrôles sont nécessaires. Ces dernières semaines, les services de police ont accompli un travail considérable en la matière. L'intervenante estime, elle aussi, que de nombreuses amendes prévues dans ce cadre ne peuvent pas être contestées. La membre observe également que de nombreuses zones de police se sont concentrées sur la distribution d'avertissements en cas de contestations éventuelles.

On évoque le chiffre de 84 000 procès-verbaux. Il serait dès lors impossible de les traiter de manière conventionnelle dans un délai raisonnable, même en organisant des audiences thématiques. Dans le cadre

op deze principiële vraag. De spreekster begrijpt dat de zaken complex zijn, maar ze kan de voorgestelde oplossing niet steunen, aangezien die in strijd is met de rechtsstaat. Over de onbetaalde minnelijke schikkingen moet de openbare aanklager een uitspraak doen.

Het feit dat het strafblad niet wordt vermeld of dat er niet naar de kosten wordt verwezen, volstaat volgens de spreekster niet als argument ter rechtvaardiging van een dergelijke maatregel waarbij de bewijslast wordt omgekeerd.

*De heer Christoph D'Haese (N-VA)* sluit zich aan bij de vorige spreekster en merkt op dat de toepassing in de praktijk van de ministeriële besluiten niet zonder slag of stoot verloopt. Het recht op een eerlijke behandeling en een eerlijk proces zijn in een rechtstaat fundamentele principes.

Volgens het ministerieel besluit van 30 april 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, worden de inbreuken op artikel 4, zijnde de verplichting om op het openbaar vervoer een mondkapje te dragen strafbaar gesteld via artikel 187 van de wet van 15 mei 2007 met betrekking tot de civiele veiligheid. Eerder was er al een uitbreiding met betrekking tot de inbreuken op artikel 8*bis*, zijnde de *social distancing*, van het ministerieel besluit. Overeenkomstig de GAS-wetgeving kan de gemeenteraad administratieve geldboetes bepalen, met dien verstande dat het College van procureurs-generaal richtlijnen moet geven over het strafrechtelijk beleid inzonderheid met betrekking tot artikel 187. De huidige omzendbrief 06/2020 van 7 april 2020 geldt enkel voor de artikelen 1, 5 en 8 van het ministerieel besluit. Derhalve dient er nog een aangepaste omzendbrief te worden uitgevaardigd voor artikel 4. Wat is de stand van zaken hieromtrent?

*Mevrouw Katja Gabriels (Open Vld)* steunt namens haar fractie het pleidooi van de heer Verherstraeten. Als men wil dat de maatregelen die worden genomen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 worden nageleefd, is controle nodig. De afgelopen weken hebben de politiediensten op dit vlak een enorm werk geleverd. Zij is ook van oordeel dat veel van de in dit kader uitgeschreven boetes niet voor betwisting vatbaar zijn. Het lid merkt ook op dat er veel politiezones zijn die zich geconcentreerd hebben op het uitdelen van waarschuwingen bij mogelijke betwistingen.

Er is sprake van 84 000 processen-verbaal. Het is dan ook niet doenbaar om deze op de conventionele manier binnen een redelijke termijn te behandelen, zelfs met themazittingen. Als er betwisting is over het

de la procédure proposée par M. Verherstraeten, l'intéressé qui conteste un ordre de paiement a le droit d'introduire un recours. La question se pose de savoir s'il faudra automatiquement recourir à des citations à comparaître pour l'ensemble des procès-verbaux rédigés. Si le constat est que seuls 10 % des propositions de transaction envoyées débouchent sur un paiement, il est compréhensible que le ministre cherche une solution pour y remédier.

Il ne faut pas oublier, à cet égard, que les tribunaux correctionnels traitent annuellement quelque 20 000 affaires et que le traitement des procès-verbaux liés au coronavirus débouchera sur quelque 10 000 affaires, soit une augmentation de 50 % de leur charge de travail. La solution proposée n'est peut-être pas parfaite, mais elle est nécessaire dans cette situation exceptionnelle.

Contrairement à certains, Mme Gabriëls ne suppose pas que la plupart des procès-verbaux dressés dans le cadre du coronavirus seront classés sans suite. S'il n'y a pas d'application correcte et en l'absence de réaction rapide, plus personne ne veillera à respecter les mesures. Certaines zones de police ont en effet pris la décision de ne pas fonctionner avec des amendes SAC en raison, notamment, d'un manque de capacité. Le raisonnement qui a guidé cette décision était toutefois que le parquet est la pierre angulaire de la politique de sanction. S'il s'avère maintenant que le parquet ne peut pas remplir ce rôle, de nombreuses communes passeront aux amendes SAC. La membre aurait donc souhaité entendre les opposants au système proposé sur les alternatives qu'ils proposent pour traiter ces 84 000 procès-verbaux. L'amendement n° 33 n'est peut-être pas la panacée, mais il est certainement défendable.

Mme Zakia Khattabi (Ecolo-Groen) partage l'avis et les inquiétudes émises par Mme De Wit. Personne ne veut donner le signal qu'il n'y aurait pas de sanction. Cependant, la question de la préservation des droits de la défense n'a pas reçu de réponse des auteurs de la proposition. Il faut faire respecter la loi, mais, ici, une limite est franchie dans la préservation des droits et libertés. La proposition va trop loin à cet égard.

Mme Özlem Özen (PS) fait sienne les remarques de Mme De Wit et de Mme Khattabi. L'oratrice rappelle qu'en parallèle, il y a des débats sur l'accès à la justice, qui doit être garanti dans un état de droit. Beaucoup de coupes budgétaires faites ces dernières années ont exclu de nombreuses personnes de l'aide juridique. En outre, de nouvelles difficultés seront rencontrées suite à la crise sanitaire actuelle.

bevel tot betaling, heeft de betrokkene volgens de door de heer Verherstraeten voorgestelde procedure het recht om in beroep te gaan. Vraag is of voor al de gemaakte processen-verbaal nu automatisch tot een dagvaarding moet worden overgaan? Als wordt vastgesteld dat maar 10 % van de minnelijke schikkingen die nu worden verstuurd, zijn betaald dan is het begrijpelijk dat de minister zoekt naar een manier om dit aan te pakken.

Men mag in dezen niet vergeten dat de correctionele rechtbanken jaarlijks ongeveer zo'n 20 000 zaken behandelen; dat de behandeling van de corona-processen-verbaal aanleiding zal geven tot zo'n 10 000 zaken, zijnde een stijging van de werklast met 50 %. De voorgestelde oplossing is misschien niet perfect maar is nodig in deze uitzonderlijke situatie.

In tegenstelling tot sommigen gaat mevrouw Gabriëls er niet van uit dat het gros van de corona-processen-verbaal geseponeerd zal worden. Als er geen goede handhaving is en niet kort op de bal wordt gespeeld, zal de aandacht om de maatregelen te volgen volledig zoek gaan. Sommige politiezones hebben onder meer wegens gebrek aan capaciteit inderdaad de beslissing genomen om niet met GAS-boetes te werken. De redenering in deze was wel dat het parket het sluitstuk uitmaakt van het handhavingsbeleid. Als nu blijkt dat het parket die rol niet kan waarmaken dan zullen veel gemeentes overschakelen naar de GAS-boetes. Zij had van de tegenstanders van het voorgestelde systeem dan ook graag vernomen welke alternatieven zij voorstellen voor de behandeling van deze 84 000 corona-processen-verbaal. Amendement nr. 33 is misschien niet zaligmakend maar is zeker wel verdedigbaar.

Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo-Groen) deelt het standpunt en de bekommelingen van mevrouw De Wit. Niemand wil het signaal geven dat van een sanctie geen sprake zou zijn. De indieners van het wetsvoorstel hebben echter geen antwoord aangereikt op de vraag in verband met de vrijwaring van de rechten van verdediging. Men moet de wet doen naleven, maar hier wordt een grens overschreden als het gaat om de vrijwaring van de rechten en vrijheden. In dat opzicht gaat het wetsvoorstel te ver.

Mevrouw Özlem Özen (PS) sluit zich aan bij de opmerkingen van de dames De Wit en Khattabi. De sprekerster herinnert eraan dat er parallel een debat aan de gang is over de toegang tot justitie, die in een rechtsstaat behoort te worden gewaarborgd. Veel in de afgelopen jaren doorgevoerde bezuinigingen hebben heel wat mensen van rechtsbijstand uitgesloten. Bovendien zullen er als gevolg van de huidige gezondheidscrisis nieuwe moeilijkheden rijzen.

Si cette procédure existe déjà en matière de roulage, il existe une différence entre ces dernières et les amendes données à la suite du non-respect des mesures de confinements.

Une infraction au Code de la route est moins susceptible d'interprétation en ce qui concerne les éléments constitutifs d'une infraction que ne le sont les mesures de confinement pour lesquelles des circonstances peuvent intervenir pour qualifier l'infraction. Prenons l'exemple de quelqu'un qui brûle un feu rouge, l'infraction est commise sans interprétation possible, ce qui n'est pas le cas d'une infraction pour non-respect du confinement où certaines circonstances ou certains éléments doivent être pris en considération (par exemple sur la nécessité d'un déplacement).

De plus, il faut noter que la majoration de 35 % est très élevée. L'oratrice cite le cas où une personne distraite qui n'a pas introduit un recours à temps doit ensuite payer une somme d'argent faramineuse. Dans le contexte de crise, cette majoration pose d'autant plus question.

Ce type de recours qui restreint l'accès au juge devrait donc rester d'application uniquement aux infractions de roulage.

*Le ministre* soutient le plaidoyer de M. Verherstraeten et Mme Gabriëls. Au CNS, le ministre a entendu de toutes parts des plaidoyers pour les SAC, venant des ministres-Présidents de toutes les Régions. Lors de ce CNS, il s'est engagé à essayer de faire sorte qu'on puisse mettre en œuvre un système de SAC pour les infractions à l'arrêté ministériel. Cet arrêté royal n° 1 a été fortement critiqué. En un temps record, l'arrêté SAC a été rédigé de manière tout à fait correcte. Il n'a certes pas été envoyé au Conseil d'État, car la plupart des partis étaient contre le fait de demander un tel avis. Le parquet a désapprouvé le fait qu'on fasse appel aux SAC pour ce type d'infraction, cependant, il a tout fait pour faciliter les choses afin que les SAC aient la priorité dans les communes où elles existent, sauf les cas de récidive. Une circulaire a été émise, ce qui contentait tout le monde.

Avec tout le respect qu'il a pour l'État de droit, le ministre précise que, si une commune impose une SAC à

Hoewel deze procedure al bestaat voor verkeersovertradingen, is er een verschil tussen die laatste en de geldboetes die worden opgelegd wegens niet-naleving van de lockdownmaatregelen.

Een overtreding van het verkeersreglement is minder vatbaar voor interpretatie omtrent de constitutieve elementen van een overtreding dan een inbreuk op de lockdownmaatregelen, waarbij de omstandigheden mee kunnen bepalen of het al dan niet om een misdrijf gaat. Als bijvoorbeeld iemand door rood rijdt, dan wordt zonder enige mogelijkheid voor interpretatie een overtreding begaan; dat is niet het geval bij een overtreding wegens het niet-naleven van de lockdown, waarbij bepaalde omstandigheden of elementen in overweging dienen te worden genomen (bijvoorbeeld of het nodig was een traject af te leggen).

Bovendien moet worden opgemerkt dat de vermeerdering met 35 % zeer hoog is. De spreker geeft als voorbeeld een verstrooid iemand die niet op tijd in beroep is gegaan en vervolgens een gigantisch geldbedrag moet betalen. Tegen de achtergrond van de crisis kunnen bij die vermeerdering des te meer vraagtekens worden geplaatst.

Dat soort van hoger beroep, dat de toegang tot de rechter beperkt, zou dus uitsluitend van toepassing moeten blijven op de verkeersovertradingen.

*De minister* steunt het pleidooi van de heer Verherstraeten en mevrouw Gabriëls. In de Nationale Veiligheidsraad heeft de minister van alle kanten, met name door de minister-presidenten van alle gewesten, pleidooien voor de GAS horen houden. Tijdens die vergadering van de Nationale Veiligheidsraad heeft hij toegezegd het nodige te zullen doen opdat voor inbreuken op het ministerieel besluit een GAS-regeling kan worden ingesteld. Op dat koninklijk besluit nr. 1 is forse kritiek gekomen. Het GAS-besluit werd in een recordtijd en op volstrekt correcte wijze opgesteld. Het klopt dat het niet aan de Raad van State werd voorgelegd; de meeste partijen waren namelijk niet gewonnen voor het inwinnen van een dergelijk advies. Het parket was niet gelukkig met het feit dat de GAS voor dit soort inbreuken worden ingezet, maar heeft niettemin alles in het werk gesteld om de zaken zo te organiseren dat de GAS voorrang krijgen in de gemeenten waar ze bestaan, behalve in geval van recidive. Naar ieders tevredenheid werd dienaangaande een omzendbrief verstuurd.

Met al het respect dat hij voor de rechtstaat heeft, stipt de minister aan dat iemand die een door een gemeente

une personne, cette dernière, si elle ne paie pas en bout de procédure, devra aller en appel devant le tribunal de police. Dans une commune voisine qui n'applique pas les SAC, la même infraction donnera lieu à une sanction pénale d'un montant égal. La sanction pénale et la SAC seront dans ce cas issues de procès-verbaux similaires, dressés par des administrations policières similaires.

Il est essentiel de rappeler que ces amendes "corona" sont temporaires. L'État de droit prévaut toujours. Ici, on est en présence de deux sanctions tout à fait semblables. On ne peut donc pas invoquer l'État de droit pour justifier des principes différents. L'orateur rappelle que tous les partis étaient favorables aux SAC. En l'espèce, la procédure n'est pas si désavantageuse pour l'individu en question: il doit s'adresser au tribunal de police s'il le veut, lorsqu'il a reçu l'ordre de paiement. Cela se terminera à la fin de la crise sanitaire.

Certaines personnes n'ont pas encore payé l'amende pour des raisons diverses, par exemple parce qu'elles n'ont pas d'argent ou qu'elles oublient. Dans ce cas, elles peuvent encore payer l'amende via l'ordre de paiement et cela n'apparaîtra pas au casier judiciaire, tout comme la SAC n'y apparaîtra pas non plus. Le gouvernement a donc tenté d'appliquer le plus de similarités possible entre les deux systèmes, qui sont actuellement tous les deux surchargés.

Le ministre a le sentiment qu'il y avait un consensus politique sur les principes qui sont mis en pratique ici.

Concernant la question de Mme Dillen relative à l'auditorat du travail, *M. Servais Verherstraeten (CD&V)* note que l'amendement n° 33 au paragraphe 10 répond à cette préoccupation. En ce qui concerne le délai d'appel, il souligne qu'il est identique à celui de l'ordre de paiement existant pour les infractions routières.

Il existe en effet un renversement de la procédure, comme le souligne Mme De Wit, en ce sens que là où, dans le système classique, l'initiative revient au ministère public, dans la procédure proposée, l'initiative revient au suspect potentiel, comme dans le cas des amendes SAC et des infractions routières. Cette manière de procéder n'a pas été jugée contraire à la Constitution. La charge de la preuve n'est toutefois pas renversée. La personne concernée peut introduire un recours, qui aboutira à la saisie du tribunal correctionnel, et tous les principes de notre État de droit, tels que la présomption d'innocence et les droits de la défense prévus en la matière, sont applicables.

opgelegde GAS op het einde van de procedure niet betaalt, in beroep voor de politierechtbank zal moeten verschijnen. In een buurgemeente die de GAS niet toepast, zal dezelfde overtreding aanleiding geven tot een strafrechtelijke boete ter hoogte van hetzelfde bedrag. De strafrechtelijke sanctie en de GAS zullen in dat geval voortvloeien uit gelijkaardige processen-verbaal, opgesteld door gelijkaardige politiediensten.

Het is van wezenlijk belang erop te wijzen dat die "coronaboetes" tijdelijk zijn. De rechtstaat krijgt altijd voorrang. Er is hier sprake van twee zeer gelijkaardige sancties. Men mag derhalve de rechtstaat niet inroepen om onderling verschillende beginselen te rechtvaardigen. De spreker wijst erop dat alle partijen voorstander van de GAS waren. In casu is de procedure niet uitzonderlijk ongunstig voor de betrokkene; indien hij dat wenst, moet hij zich tot de politierechtbank wenden wanneer hij het betalingsbevel heeft ontvangen. Die regeling zal na afloop van de gezondheidscrisis worden stopgezet.

Om diverse redenen, bijvoorbeeld omdat zij geen geld hebben of omdat ze het vergeten zijn, hebben sommigen de boete nog niet betaald. In dat geval kunnen zij de boete alsnog via het betalingsbevel voldoen en zal een en ander niet op hun strafblad worden vermeld, zoals ook de GAS er niet op zal staan. De regering heeft dus gepoogd zoveel mogelijk gelijkenissen tussen beide, thans overbelaste systemen te creëren.

De minister heeft de indruk dat er een politieke consensus over de alhier ten uitvoer gelegde beginselen bestond.

Verwijzend naar de vraag van mevrouw Dillen over het arbeidsauditoraat merkt *de heer Servais Verherstraeten (CD&V)* op dat amendement 33 in paragraaf 10 hieraan tegemoetkomt. Wat de beroepstermijn betreft, stipt hij aan dat deze dezelfde is als bij het bestaande bevel tot betaling bij verkeersovertredingen.

Het is inderdaad zo dat er sprake is van een omkering van de procedure, zoals mevrouw De Wit stelt, in de zin dat waar in het klassieke systeem het initiatief bij het openbaar ministerie die dagvaardt, ligt, in de voorgestelde procedure het initiatief komt te liggen bij de potentiële verdachte, zoals bij GAS-boetes en verkeersovertredingen. Deze laatste werden niet in strijd met de Grondwet bevonden. Het is echter niet zo dat de bewijslast wordt omgekeerd. De betrokkene kan beroep aantekenen waardoor de correctionele rechtbank wordt gevat en ter zake zijn alle principes van onze rechtstaat, zoals het vermoeden van onschuld en de ter zake geldende rechten van verdediging, van toepassing.

Compte tenu du caractère sensible de ce dossier, que l'intervenant comprend et respecte tout à fait, il est également proposé de n'instaurer cette procédure que temporairement, pour des raisons de nécessité pratique. Chez nos voisins, comme aux Pays-Bas, par exemple, le système proposé est par ailleurs appliqué beaucoup plus largement que ne le prévoit la proposition à l'examen.

À ce jour, 84 000 infractions ont été constatées, dont la très grande majorité peuvent être traitées au pénal. 15 000 transactions ont été envoyées aux intéressés, dont à peine 1 600 ont été payées à ce jour. Au cours des cinq dernières années, le nombre de dossiers dont a été saisi le tribunal correctionnel se situait entre 19 500 et 21 300. Avec le cadre actuel, le tribunal correctionnel n'est pas capable de venir à bout de cette charge de travail additionnelle. Il faudra dès lors faire des choix. Une politique de classement sans suite devra être menée. Le non-classement des infractions liées au COVID-19 aura alors pour conséquence que d'autres infractions aussi répréhensibles et inacceptables pour la société seront, elles, classées sans suite. Si le système proposé est rejeté, beaucoup de justiciables ordinaires en ressentiront également les effets antisociaux, comme l'augmentation des frais de justice, entre autres.

Tout comme Mme Gabriëls, le membre aurait dès lors aimé savoir quelles alternatives les membres de la commission suggèrent pour résoudre ces problèmes.

*Mme Marijke Dillen (VB)* considère que les infractions à la législation relative au coronavirus doivent être sévèrement punies. En premier lieu, parce que chacun est tenu de respecter les règles. C'est un principe de base dans un État de droit. Mais plus encore par respect pour toutes les personnes qui, depuis l'apparition de cette pandémie, se sont dévouées sans compter, toutes les personnes actives dans les soins de santé au sens large, tous les volontaires, la police, le personnel enseignant, les facteurs, ceux qui assurent la collecte des déchets ménagers, les livreurs qui distribuent les commandes en ligne, etc.

*M. Philippe Pivin (MR)* souscrit pleinement aux plaidoyers de M. Verherstraeten et du ministre de la Justice.

*Mme Vanessa Matz (cdH)* partage les réticences de ses collègues concernant la fragilité de la base légale. Cependant, il n'y a pas d'autre alternative légale sur la table. La suppression pure et simple de l'article ne permettrait pas de rencontrer l'objectif partagé par tous, à savoir de sanctionner efficacement les infractions aux règles de confinement.

Omwille van de gevoeligheid erover, waarvoor de spreker groot respect en begrip heeft, wordt ook voorgesteld om deze procedure maar tijdelijk, uit praktische noodzaak, in te voeren. Het voorgestelde systeem wordt in onze buurlanden, zoals in Nederland, voorts ook veel ruimer toegepast dan hier wordt voorgesteld.

Tot dusver werden 84 000 inbreuken vastgesteld waarvan het overgrote gedeelte inbreuken betreffen die strafrechtelijk kunnen worden behandeld. 15 000 transacties zijn opgestuurd naar de betrokkenen waarvan er nauwelijks 1 600 op dit ogenblik zijn betaald. De laatste vijf jaar bedroeg het aantal dossiers voor de correctionele rechtbank tussen 19 500 en 21 300. Met het huidige kader kan de correctionele rechtbank deze bijkomende werklast niet bolwerken. Er zullen dan ook keuzes moeten worden gemaakt. Een sepotbeleid zal moeten worden gevoerd. Het niet-seponeren van COVID-19-overtredingen zal in dat geval tot gevolg hebben dat andere misdrijven die maatschappelijk evenzeer tergend en onaanvaardbaar zijn geseponeerd zullen worden. Indien het voorgestelde systeem van tafel wordt geveegd, zullen ook veel gewone rechtsonderhorigen de asociale gevolgen ondervinden, zoals onder meer de stijging van de gerechtskosten.

Net als mevrouw Gabriëls had hij dan ook graag van de commissarissen vernomen welk alternatief zij voorstellen voor deze problemen.

*Mevrouw Marijke Dillen (VB)* is van oordeel dat overtredingen van de coronawetgeving streng dienen te worden aangepakt. Vooreerst omdat iedereen zich aan de regels dient te houden. Dit is een basisprincipe in een rechtsstaat. Maar in het bijzonder uit respect voor alle mensen die zich sinds de uitbraak van deze pandemie onvoorwaardelijk hebben ingezet, alle mensen uit de zorgsector in de meest brede zin van het woord, alle vrijwilligers, de politie, de mensen uit het onderwijs, de postboden, de mensen die de huisvuilophaling verzorgen, de chauffeurs die de bestellingen online verzorgen, enzovoort.

*De heer Philippe Pivin (MR)* schaart zich volmondig achter hetgeen de heer Verherstraeten en de minister van Justitie bepleiten.

*Mevrouw Vanessa Matz (cdH)* deelt de bekommelingen van haar collega's omtrent de onzekerheid van de rechtsgrondslag. Er is echter geen wettig alternatief voorhanden. De loutere weglating van het artikel zou niet stroken met eenieders bedoeling, namelijk het opleggen van een doeltreffende sanctie bij inbreuken op de lockdownregels.

L'oratrice aurait souhaité que cela puisse sortir du Code d'instruction criminelle pour en faire une mesure particulière, ce qui a été fait par amendement. En outre, cela doit être limité dans le temps, ce qui est le cas.

Les nouvelles règles, comme l'obligation du port du masque dans les transports publics, devront aussi faire l'objet d'une sanction efficace.

L'oratrice rappelle que le Conseil d'État n'a pas fait de remarque par rapport à cet article. Elle est sensible aux arguments défendus de part et d'autre mais elle peut souscrire à cette proposition, à défaut de meilleure alternative.

*M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) dépose l'amendement n° 30 (DOC 55 1181/002) qui vise à supprimer l'article 14.*

Le membre précise que deux éléments lui posent problème. Premièrement, le Conseil d'État a relevé que le texte n'est pas déposé officiellement par le ministre de la Justice et que ce dépôt sous forme de proposition de loi permet d'échapper à toute concertation avec les instances d'avis instituées par la loi au sein du pouvoir judiciaire, telles que le CSJ, le CCM et le Collège des cours et tribunaux. En outre, il s'affranchit aussi du contrôle administratif et budgétaire dans une matière qui suppose des investissements considérables.

L'orateur rappelle que le ministre a pris un arrêté ministériel basé sur l'article 182 de la loi sur la sécurité civile. Cet arrêté prévoit certaines mesures dont la violation est assortie de sanctions pénales. Selon *Het Nieuwsblad*, le montant total des règlements extrajudiciaires pour les violations des mesures de confinement s'élève à 2,2 millions d'euros. Le nombre de sanctions des citoyens ordinaires a atteint des proportions hallucinantes. La population est solidaire et la grande majorité des citoyens respecte les mesures. Pourtant, au 20 avril 2020, il y avait environ 36 000 infractions enregistrées dans la banque de données nationale, alors qu'aucune sanction n'est prévue pour les grands acteurs telles que les entreprises.

Cette proposition prévoit une modification permanente de l'article 216bis du Code d'instruction criminelle, afin d'établir l'ordre de paiement automatique pour toute infraction pénale sur des sommes inférieures à 750 euros.

De spreekster had gehoopt dat zulks buiten het Wetboek van strafvordering om had kunnen gaan door te werken met een bijzondere maatregel; via een amendement is dat intussen gebeurd. Bovendien moest worden voorzien in een beperking in de tijd, wat het geval is.

Ook de nieuwe regels, zoals het verplicht dragen van een mondkapje op het openbaar vervoer, zullen hand in hand moeten gaan met een doeltreffende sanctionering van inbreuken.

De spreekster herinnert eraan dat de Raad van State over dit artikel geen opmerkingen heeft geformuleerd. Zij begrijpt de argumenten die links en rechts worden aangevoerd, maar bij gebrek aan een beter alternatief kan zij zich achter dit wetsvoorstel scharen.

*De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) dient amendement nr. 30 (DOC 55 1181/002) in, dat ertoe strekt artikel 14 weg te laten.*

Het lid geeft aan moeite te hebben met twee zaken. Ten eerste heeft de Raad van State opgemerkt dat de tekst niet officieel is neergelegd door de minister van Justitie en dat die neerlegging in de vorm van een wetsvoorstel het mogelijk maakt te ontsnappen aan elk overleg met de adviesverlenende instanties die bij wet zijn opgericht binnen de rechterlijke macht, zoals de Hoge Raad voor de Justitie, de Adviesraad van de magistratuur en het College van hoven en rechtbanken. Bovendien onttrekt het wetsvoorstel zich aan de administratieve en begrotingscontrole in een aangelegenheid die aanzienlijke investeringen vergt.

De spreker herinnert eraan dat de minister een ministerieel besluit heeft uitgevaardigd op grond van artikel 182 van de wet betreffende de civiele veiligheid. Dat besluit voorziet in bepaalde maatregelen waarvan de schending strafrechtelijk strafbaar wordt gesteld. Volgens *Het Nieuwsblad* loopt het totaalbedrag van de buitengerechtelijke schikkingen wegens schending van de lockdownmaatregelen op tot 2,2 miljoen euro. Het aantal sancties jegens gewone burgers is hallucinant hoog geworden. Het volk is solidair en het overgrote deel van de bevolking neemt de maatregelen wel degelijk in acht. Nochtans waren op 20 april 2020 ongeveer 36 000 inbreuken opgenomen in de nationale gegevensbank, terwijl de grote spelers, waaronder de bedrijven, aan geen enkele sanctie blootstaan.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe artikel 216bis van het Wetboek van strafvordering permanent te wijzigen, teneinde het "bevel tot betalen" automatisch uitvoerbaar te maken voor alle minnelijke schikkingen in strafzaken voor bedragen van minder dan 750 euro.

Concrètement, si le particulier n'a pas payé l'amende après quatre courriers, celle-ci pourra flamber avec un ordre de paiement prévoyant une majoration de 35 %. S'il n'arrive pas à payer dans les 30 jours, le SPF Finances aura tout pouvoir pour récupérer ce montant.

Tout cela, sans qu'il ne soit jamais cité devant le tribunal correctionnel. S'il veut contester, il aura 30 jours pour déposer un recours au tribunal de police.

À défaut de recours ou de paiement, l'ordre de paiement devient une dette fiscale. Le receveur veillera au paiement par toutes les voies utiles, notamment la compensation avec une autre dette fiscale. Une saisie potentielle du véhicule sera aussi autorisée.

Le PVDA-PTB est opposé à cette disposition pour plusieurs raisons. Lorsqu'une simple amende peut tripler via deux procédures administratives sans intervention d'un tribunal, cela constitue un abus de droit. Le coût d'un recours en justice est nécessairement supérieur à la somme initialement réclamée. Il ne s'agit donc plus d'une sanction mais d'une confiscation.

En outre, cet article est disproportionné dès lors que la loi autorise une escalade automatique conduisant le citoyen, souvent le moins fortuné, à verser un tiers ou un quart de son salaire. Cela n'est pas de nature à punir mais bien à confisquer une partie des avoirs, ce qui est un abus de droit au regard du principe de proportionnalité.

Cela ne poursuit pas par ailleurs un intérêt légitime. Les montants colossaux au profit de l'État montrent combien l'objectif est avant tout budgétaire et combien les principes élémentaires de droit et de justice sociale sont bafoués.

Contrairement au principe de légalité, l'essence même de la matière fiscale prend naissance dans la volonté que tout impôt reste à la fois le résultat d'une volonté démocratique et d'un régime d'exception.

L'orateur demande en outre à avoir l'avis du CSJ sur cet article 14. Le vote devrait selon lui être reporté jusqu'à obtention de cet avis.

In de praktijk houdt zulks in dat een burger die de geldboete na vier aanmaningen nog steeds niet heeft betaald, het bedrag ervan middels het bevel tot betalen fors kan zien stijgen, met maar liefst 35 %. Kan hij dat bedrag niet binnen 30 dagen ophoesten, dan wordt de FOD Financiën in stelling gebracht, die alle middelen in handen heeft om het bedrag te innen.

Dit alles is mogelijk zonder dat de burger ooit voor de correctionele rechtbank moet verschijnen. Wil hij de beslissing aanvechten, dan moet hij binnen 30 dagen het initiatief nemen om bij de politierechtbank in beroep te gaan.

Wanneer de burger niet betaalt noch in beroep gaat, wordt het bevel tot betalen omgezet in een belasting-schuld. De ontvanger zal alle middelen inzetten om die schuld te innen, onder meer door ze te verrekenen met een andere verschuldigde belasting. Ook een inbeslag-name van het voertuig van de schuldenaar is toegestaan.

De PVDA-PTB-fractie is gekant tegen deze regeling, om meerdere redenen. Wanneer het bedrag van een gewone geldboete maal drie kan gaan na twee administratieve procedures, zonder interventie van een rechtbank, komt zulks neer op rechtsmisbruik. De kosten van een gerechtelijke procedure vallen hoe dan ook hoger uit dan de aanvankelijk opgelegde geldboete. Die regeling is er dus niet langer op gericht de burger te bestraffen, maar wel zijn bezit in beslag te nemen.

Daarenboven is de evenredigheid zoek: de wet staat een automatische escalatie toe die de – vaak minst begoede – burger een kwart tot een derde van zijn loon kost. Een dergelijke regeling is niet langer bedoeld om te bestraffen, maar wel om een deel van het bezit van de burger in beslag te nemen. Dat is rechtsmisbruik, aangezien aldus het evenredigheidsbeginsel wordt geschonden.

Deze regeling streeft voorts geen rechtmatig belang na. Dat het gaat om gigantische bedragen ten gunste van de Staat, toont aan dat deze regeling bovenal budgettaire doelen dient, alsook hoezeer de elementaire rechtsbeginselen en het beginsel van sociale rechtvaardigheid worden geschonden.

In afwijking van het wettigheidsbeginsel, is de fiscaliteit in wezen gestoeld op de intentie dat elke belasting voortvloeit uit zowel een democratische beslissing als een uitzonderingsregeling.

Daarenboven verzoekt de spreker dit artikel 14 voor advies voor te leggen aan de Raad van State. Hij meent dat de stemming daarover zou moeten uitgesteld tot dat de Raad van State dat advies heeft verleend.

Mme Özlem Özen (PS) rappelle que la mise en place des SAC spéciales “corona” a créé deux systèmes parallèles entre les communes. Concernant la volonté du ministre d’avoir un parallélisme entre les SAC et les amendes, l’oratrice rappelle que la majoration de 35 % prévue pour les amendes n’est pas prévue pour les SAC. Cela aggrave la situation de précarité des personnes qui ne savent pas payer. Ces infractions ne peuvent pas rester impunies, mais le ministre a la responsabilité de trouver une alternative.

En vue de répondre aux préoccupations des intervenants concernant l’amendement n° 33, M. Servais Verherstraeten (CD&V) et Mme Bercy Slegers (CD&V) présentent ensuite l’amendement n° 34 (DOC 55 1181/002). M. Servais Verherstraeten (CD&V), auteur principal, précise que l’amendement propose une nouvelle version de l’article 14.

Comme dans l’amendement 32, on sort l’article sur l’ordre de paiement du Code d’instruction criminelle pour refléter le caractère temporaire de cette procédure. La date butoir du 30 juin 2020 est également reprise. On intègre aussi les autres amendements plus techniques relatifs notamment à la compétence de l’auditorat du travail.

Trois éléments nouveaux sont ajoutés, qui n’avaient pas encore été visés par les amendements introduits précédemment.

Premièrement, la majoration de 35 % de l’ordre de paiement par rapport à la proposition de transaction est réduite à 10 %. Concrètement, puisque la transaction pénale pour les particuliers est actuellement, sur base des circulaires du Collège, de 250 euros, l’ordre de paiement sera de 275 euros. Une augmentation reste nécessaire pour offrir un avantage au paiement de la transaction. Mais cette augmentation doit rester limitée.

Deuxièmement, l’amendement rectifie la version néerlandaise du texte. Le mot “overtreding” est chaque fois remplacé par le mot “inbreuk”.

À l’occasion de cet amendement, il est utile de rappeler que l’ordre de paiement est facultatif: “Le procureur PEUT...”. Si la personne ne conteste pas et ne paie pas, le procureur du Roi garde toujours la possibilité de ne pas utiliser la procédure de l’ordre de paiement. Cela reste une décision et il n’y a pas d’automatisme.

Mevrouw Özlem Özen (PS) wijst erop dat de bijzondere “corona-GAS”-regeling heeft bewerkstelligd dat de gemeenten twee parallelle regelingen hanteren. Met betrekking tot het streven van de minister om de GAS-regeling te doen sporen met die inzake de geldboeten, herinnert de spreker eraan dat de geldboeten zouden worden vermeerderd met 35 %, terwijl dat voor de GAS-boeten niet het geval is. De mensen die niet kunnen betalen, zinken daardoor financieel nog dieper weg. Het staat buiten kijf dat deze misdrijven niet onbestraft mogen blijven, maar tegelijk is het de verantwoordelijkheid van de minister om naar een alternatief te zoeken.

Teneinde tegemoet te komen aan de bekommernissen van de sprekers over amendement nr. 33 dienen de heer Servais Verherstraeten (CD&V) en mevrouw Bercy Slegers (CD&V) vervolgens amendement nr. 34 (DOC 55 1181/002) in. De heer Servais Verherstraeten (CD&V), hoofddiener, verduidelijkt dat het amendement een nieuwe versie van artikel 14 voorstelt.

Net als in amendement nr. 32 wordt het artikel over het bevel tot betalen uit het Wetboek van strafvordering gehaald om het tijdelijke karakter van deze procedure weer te geven. De termijn van 30 juni 2020 is ook opgenomen. Ook de andere, meer technische wijzigingen met betrekking op de bevoegdheid van het arbeidsauditoraat zijn opgenomen.

Er worden drie nieuwe elementen toegevoegd, die nog niet waren opgenomen in de eerdere wijzigingen.

Ten eerste wordt de verhoging van het bevel tot betalen met 35 % ten opzichte van de minnelijke schikking teruggebracht tot 10 %. Aangezien de huidige minnelijke schikking voor particulieren op basis van de omzendbrieven van het College van procureurs-generaal 250 euro bedraagt, zal het bevel tot betalen in de praktijk 275 euro bedragen. Een verhoging is nog steeds nodig om de betaling van de minnelijke schikking te begunstigen. Maar deze toename moet beperkt blijven.

Ten tweede corrigeert het amendement de Nederlandse versie van de tekst. Het woord “overtreding” wordt telkens vervangen door het woord “inbreuk”.

In verband met dit amendement is het nuttig eraan te herinneren dat het bevel tot betalen facultatief is: “De procureur KAN...”. Indien de persoon de minnelijke schikking niet betwist en niet betaalt, behoudt de procureur des Konings altijd de mogelijkheid om geen gebruik te maken van de procedure voor het bevel tot betalen. Dit blijft een beslissing en is geen automatisme.

Troisièmement, un amendement n° 35 séparé prévoit la compétence du tribunal de police pour les infractions visées par le présent article.

Concernant la question de savoir si tout cela est possible au niveau juridique, M. Verherstraeten fait remarquer que l'article 179 du Code d'instruction criminelle prévoit qu'une *lex specialis* comme celle-ci peut accorder à d'autres juridictions, en l'occurrence le tribunal de police, des compétences qui, normalement, sont du ressort du tribunal correctionnel en raison de la hauteur de la peine maximale.

L'intervenant plaide en faveur d'une adoption, pour des raisons pratiques, des amendements n°s 34 à 36.

M. Christoph D'Haese (N-VA) répète que les principes de l'État de droit doivent être préservés. Selon l'intervenant, la nouvelle explication est contradictoire et n'améliore pas les choses.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) souligne que son raisonnement est le suivant: si un tribunal est saisi de 10 000 à 20 000 dossiers, cela représente une augmentation considérable de la charge de travail, ce qui pose un problème auquel il convient de trouver une solution. Le traitement de ce type d'affaires par un tribunal pénal est d'une toute autre nature que son traitement par un magistrat du parquet.

Mme Marijke Dillen (VB) constate avec satisfaction que l'amendement tient compte de ses observations. Elle fait cependant remarquer que la charge de travail est déjà particulièrement élevée dans un grand nombre de tribunaux de police et que de nombreux magistrats ne seront pas enclins à s'occuper de ce type de dossiers. Le risque de poursuites sera donc particulièrement faible. L'intervenante estime que l'on donne un signal erroné à la population et que ce n'est pas du tout sérieux vis-à-vis d'une très grande partie de la population qui a respecté les mesures, de même que vis-à-vis des héros de la lutte contre le coronavirus. Elle souligne également le risque que les affaires de ce type soient traitées différemment par les différents tribunaux de police.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) indique que son groupe a également des problèmes de principe avec ce nouvel amendement n° 34. Il s'agit en l'occurrence d'un débat fondamental. Selon lui, la comparaison avec les infractions routières ne tient pas la route, car, dans le cas des infractions routières, de nombreuses preuves techniques sont généralement disponibles. En ce qui

Ten derde voorziet een afzonderlijk amendement nr. 35 in de bevoegdheid van de politierechtbank voor de in dit artikel bedoelde strafbare feiten.

Wat de kwestie betreft of dit juridisch allemaal mogelijk is, merkt de heer Verherstraeten op dat artikel 179 van het Wetboek van strafvordering bepaalt dat een *lex specialis* zoals deze, bevoegdheden die normaal door de hoogte van de maximumstraf toebehoren aan de correctionele rechtbank, toch kan verlenen aan andere rechtscolleges, *in casu* dus de politierechtbank.

De spreker pleit ervoor om uit praktische overwegingen de amendementen nrs. 34 tot 36 aan te nemen.

De heer Christoph D'Haese (N-VA) herhaalt dat de beginselen van de rechtstaat gevrijwaard moeten worden. De nieuwe uitleg is volgens de spreker contradictorisch en maken de zaken er niet beter op.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) stipt aan dat zijn redenering is dat als 10 000 tot 20 000 dossiers voor een rechtbank worden gebracht dit een aanzienlijke verhoging van de werklust betekent die problematisch is waarvoor een oplossing moet worden gevonden. De behandeling van zo'n zaak door een strafrechtbank is van een heel andere aard dan de behandeling ervan door een parketmagistraat.

Mevrouw Marijke Dillen (VB) stelt tevreden vast dat het amendement rekening houdt met haar opmerkingen. Zij merkt evenwel op dat de werklust in vele politierechtbanken al bijzonder hoog is en dat vele magistraten niet geneigd zullen zijn om zich met deze dossiers bezig te houden. De kans op vervolging zal dus bijzonder klein zijn. De spreekster is van oordeel dat nu een verkeerd signaal wordt gegeven aan de bevolking en dat het al helemaal niet ernstig is ten aanzien van een zeer groot deel van de bevolking dat de maatregelen ter harte heeft genomen, alsook ten aanzien van de coronahelden. Zij wijst ook op het gevaar van de verschillende behandelingen van dergelijke zaken door de verschillende politierechtbanken.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) geeft aan dat zijn fractie ook met dit nieuwe amendement nr. 34 principiële problemen heeft. Het gaat hier over een fundamenteel debat. De vergelijking met verkeersinbreuken gaat volgens hem niet op omdat daar veelal technische bewijzen voorhanden zijn. Bij de corona-inbreuken gaat het over vaststellingen die ook subjectief kunnen zijn.

concerne les infractions aux règles dans le cadre de la lutte contre le coronavirus, il s'agit de constatations qui peuvent également être subjectives. Le risque de discussions est beaucoup plus élevé et, le cas échéant, c'est un juge qui doit trancher.

L'intervenant demande aux membres de la commission de ne pas se focaliser sur les chiffres donnés. Les chiffres sont partiels et provisoires. Il ne faut pas oublier que les intéressés ont encore le temps de payer.

En ce qui concerne la nature temporaire de la procédure proposée, c'est-à-dire jusqu'au 30 juin 2020, l'intervenant souligne qu'elle concerne *de facto* presque tous (environ 95 %) les procès-verbaux liés aux infractions "corona", puisqu'il suppose que l'on ne dressera sans doute plus de procès-verbaux de ce type après le 30 juin.

M. Van Hecke estime en revanche que le fait de rendre le tribunal de police compétent, plutôt que le tribunal correctionnel, représente une bonne évolution. Son groupe soutient donc l'amendement n° 35. Les juges de police ont l'habitude de traiter 30 à 40 dossiers lors d'une audience. On peut d'ailleurs s'attendre à ce que la moitié des personnes citées à comparaître ne se présentent pas et soient condamnées par défaut. Ceux qui se présentent pourront facilement s'expliquer eux-mêmes, sans l'aide d'un avocat. Le tribunal de police a de l'expérience dans ce domaine. En outre, les infractions de roulage ont été beaucoup moins nombreuses ces dernières semaines, si bien que dans quelques mois, en raison des mesures prises contre le coronavirus, les tribunaux de police seront beaucoup moins accaparés que d'habitude par des gros dossiers de roulage. Il sera donc possible de traiter les dossiers "corona" dans le cadre d'audiences thématiques.

Le monde politique doit émettre un signal clair indiquant qu'en cas de non-paiement, les personnes concernées seront convoquées devant le tribunal de police. L'intervenant estime par ailleurs qu'en cas d'envoi de citations à comparaître, de nombreuses personnes se résoudront quand même finalement à payer.

M. Van Hecke conclut que l'appareil judiciaire doit être en mesure de régler ce problème et y voit dès lors un test pour la justice.

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) considère que les amendements déposés ne remettent pas en question le principe de l'article 14. La comparaison avec les infractions de roulage ne tient pas. En effet, les moyens pour contrôler ne sont pas les mêmes et cela reste une attaque à

De kans op discussie is veel groter en in voorkomend geval moet een rechter finaal beslissen.

De spreker roept de commissieleden op om zich niet blind te staren op de gegeven cijfers. De cijfers zijn partieel en voorlopig. Men mag niet vergeten dat de betrokkenen nog de tijd hebben om te betalen.

Met betrekking tot het tijdelijke karakter van de voorgestelde procedure, zijnde tot 30 juni 2020, merkt hij op dat het *de facto* over bijna alle (zo'n 95 %) coronaprocessen-verbaal gaat aangezien hij er vanuit gaat dat er na 30 juni vermoedelijk geen coronaprocessen-verbalen meer zullen worden uitgeschreven.

Het is wel een goede evolutie om in deze de politierechtbank in plaats van de correctionele rechtbank bevoegd te maken. Zijn fractie steunt dan ook amendement nr. 35. De politierechters zijn het gewoon om op een zitting 30 tot 40 dossiers af te handelen. Bij een dagvaarding zal ook waarschijnlijk de helft niet komen opdagen en bij verstek worden veroordeeld. Diegenen die wel verschijnen, kunnen gemakkelijk zelf, zonder bijstand van een advocaat, hun verhaal doen. De politierechtbank heeft hier ervaring mee. Bovendien werden er de laatste weken veel minder verkeerinbreuken gepleegd, met andere woorden binnen enkele maanden zullen ten gevolge van de coronamaatregelen de politierechtbanken veel minder zware verkeersdossiers te behandelen hebben. Er zal dus ruimte zijn om deze coronadossiers in een themazitting te behandelen.

De politieke wereld moet een duidelijk signaal geven dat bij niet-betaling de betrokkene wordt gedagvaard voor de politierechtbank. De spreker meent ook dat als een dagvaarding in de bus valt, velen alsnog tot betaling zullen overgaan.

De heer Van Hecke besluit dat het justitieel apparaat in staat moet zijn om dit te bolwerken en beschouwd het dan ook als een test voor justitie.

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) vindt dat de ingediende amendementen het in artikel 14 vervatte beginsel niet op losse schroeven zetten. De vergelijking met de verkeersovertredingen houdt geen steek: het betreft immers andere middelen om ter zake controle uit te oefenen.

des principes fondamentaux. L'orateur maintient son opposition à l'article 14.

\*

L'amendement n° 30 tendant à supprimer l'article 14 est rejeté par 11 voix contre 5 et une abstention.

L'amendement n° 33 tendant à remplacer l'article 14 est retiré.

L'amendement n° 34 tendant à remplacer l'article 14 est rejeté par 8 voix contre 6 et 3 abstentions.

Les amendements n°s 25 à 29 sont successivement adoptés par 8 voix contre 4 et 5 abstentions.

L'article 14, ainsi amendé, est toutefois rejeté par 8 voix contre 6 et 3 abstentions.

Par conséquent, les amendements n°s 25 à 29 sont sans objet.

#### Art. 14bis (nouveau)

*M. Servais Verherstraeten (CD&V) et Mme Bercy Slegers (CD&V)* présentent, dans le prolongement de l'amendement n° 34, l'amendement n° 35, qui tend à insérer un article 14bis (DOC 55 1181/002).

Suite au rejet de l'amendement n° 34, *Mme Bercy Slegers (CD&V)* présente ensuite, en accord avec les membres de la commission, l'amendement n° 37, qui a la même portée que l'amendement n° 35, mais dont la justification est différente (DOC 55 1181/002).

L'amendement n° 35 est retiré.

L'amendement n° 37 tendant à insérer un article 14bis (nouveau) est adopté à l'unanimité.

#### Art. 14ter (nouveau)

*M. Servais Verherstraeten (CD&V) et Mme Bercy Slegers (CD&V)* présentent, dans le prolongement des amendements n°s 34 et 35, l'amendement n° 36, qui tend à insérer un article 14ter (DOC 55 1181/002). Cet amendement est ensuite retiré par *Mme Bercy Slegers (CD&V)*.

Het blijft een aanval op fundamentele beginselen. De spreker blijft tegen artikel 14 gekant.

\*

Amendement nr. 30, tot opheffing van artikel 14, wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 33, tot vervanging van artikel 14, wordt ingetrokken.

Amendement nr. 34, tot vervanging van artikel 14, wordt verworpen met 8 tegen 6 stemmen en 3 onthoudingen.

De amendementen nrs. 25 tot 29 worden achtereenvolgens aangenomen met 8 tegen 4 stemmen en 5 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 14 wordt evenwel verworpen met 8 tegen 6 stemmen en 3 onthoudingen.

Derhalve zijn de amendementen nrs. 25 tot 29 zonder voorwerp.

#### Art. 14/bis (nieuw)

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V) en mevrouw Bercy Slegers (CD&V)* dienen in het verlengde van amendement nr. 34 amendement nr. 35 in, tot invoeging van een nieuw artikel 14/bis (DOC 55 1181/002).

Naar aanleiding van het verwerpen van amendement nr. 34 dient *mevrouw Bercy Slegers (CD&V)* vervolgens, met instemming van de commissieleden, amendement nr. 37 in dat dezelfde draagwijdte heeft als amendement nr. 35 doch een andere verantwoording heeft (DOC 55 1181/002).

Amendement nr. 35 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 37, tot invoeging van een nieuw artikel 14/bis, wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 14/ter (nieuw)

In het verlengde van de amendementen nrs. 34 en 35 dienen *de heer Servais Verherstraeten (CD&V) en mevrouw Bercy Slegers (CD&V)* amendement nr. 36 in, tot invoeging van een nieuw artikel 14/ter (DOC 55 1181/002). Dit amendement wordt vervolgens door *mevrouw Bercy Slegers (CD&V)* ingetrokken.

## CHAPITRE 8/1 (NOUVEAU)

**Possibilité pour les services de police  
de fournir des copies digitales  
ou des extraits digitaux  
de leurs procès-verbaux,  
signés à l'aide d'un cachet avancé**

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* présente l'amendement n° 17, qui tend à insérer un chapitre 8/1 (DOC 55 1181/002). L'intervenant précise que les dispositions de ce chapitre prévoient la possibilité de transmettre de manière digitale des copies ou des extraits des procès-verbaux de la police, visés à l'article 40 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police. Pour le surplus, M. Verherstraeten renvoie à la justification écrite de ses amendements n°s 17 à 19.

*Mme Marijke Dillen (VB)* estime opportun de recueillir l'avis du Conseil d'État concernant les amendements n°s 17 à 22.

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* attire l'attention sur le fait que la proposition de loi à l'examen a obtenu l'urgence en séance plénière et que la sensibilité sociale des amendements n°s 17 à 22 n'est pas telle qu'elle justifie un avis du Conseil d'État.

L'amendement n° 17, qui tend à insérer un chapitre 8/1, est adopté par 15 voix et 2 abstentions.

## Art. 14/1 et 14/2 (nouveaux)

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* présente successivement les amendements n°s 18 et 19, qui tendent à insérer les articles 14/1 et 14/2 (DOC 55 1181/002).

Ces amendements ne donnent lieu à aucune observation.

Les amendements n°s 18 et 19, qui tendent à insérer respectivement les articles 14/1 et 14/2, sont successivement adoptés par 15 voix et 2 abstentions.

## CHAPITRE 8/2 (NOUVEAU)

**Disposition transitoire concernant la formation  
des juges de l'application des peines**

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* présente l'amendement n° 20, qui tend à insérer un chapitre 8/2

## HOOFDSTUK 8/1 (NIEUW)

**Mogelijkheid voor de politiediensten  
om digitale kopieën of digitale uittreksels  
van hun processen-verbaal getekend  
met behulp van een geavanceerd zegel  
af te leveren**

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* dient amendement nr. 17 in, tot invoeging van een nieuw hoofdstuk 8/1 (DOC 55 1181/002). De spreker verduidelijkt dat de bepalingen van dit hoofdstuk voorzien in de mogelijkheid om op digitale wijze kopieën en uittreksels van processen-verbaal van de politie, bedoeld in artikel 40 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, te verzenden. De heer Verherstraeten verwijst voor het overige naar de schriftelijke toelichting bij zijn amendementen nrs. 17 tot 19.

*Mevrouw Marijke Dillen (VB)* acht het aangewezen om over de amendementen nrs. 17 tot 22 het advies van de Raad van State in te winnen.

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* vestigt er de aandacht op dat dit wetsvoorstel in de plenaire vergadering de urgentie heeft bekomen en dat de amendementen nrs. 17 tot 22 niet dermate maatschappelijk gevoelig zijn dat een advies van de Raad van State vereist is.

Amendement nr. 17, tot invoeging van een nieuw hoofdstuk 8/1, wordt aangenomen met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

## Art. 14/1 en 14/2 (nieuw)

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* dient achtereenvolgens de amendementen nrs. 18 en 19 in, tot invoeging van de nieuwe artikelen 14/1 en 14/2 (DOC 55 1181/002).

Er worden over deze amendementen geen opmerkingen gemaakt.

De amendement nrs. 18 en 19, tot invoeging van de respectieve artikelen 14/1 en 14/2, worden achtereenvolgens aangenomen met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

## HOOFDSTUK 8/2 (NIEUW)

**Overgangsbepaling voor de opleiding  
van strafuitvoeringsrechters**

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* dient amendement nr. 20 in, tot invoeging van een nieuw hoofdstuk 8/2

(DOC 55 1181/002). L'intervenant précise que les dispositions de ce chapitre visent à instaurer une nouvelle disposition transitoire dans la loi du 5 mai modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine en vue d'adapter la procédure devant le juge de l'application des peines en ce qui concerne les peines privatives de liberté de trois ans ou moins. Pour le surplus, M. Verherstraeten renvoie à la justification écrite de ses amendements n<sup>os</sup> 20 à 22.

Cet amendement ne donne lieu à aucune observation.

L'amendement n<sup>o</sup> 20, qui tend à insérer un chapitre 8/2, est adopté par 15 voix et 2 abstentions.

#### Art. 14/3 et 14/4 (*nouveaux*)

M. Servais Verherstraeten (CD&V) présente successivement les amendements n<sup>os</sup> 21 et 22, qui tendent à insérer les articles 14/3 et 14/4 (DOC 55 1181/002).

Ces amendements ne donnent lieu à aucune observation.

Les amendements n<sup>os</sup> 21 et 22, qui tendent à insérer respectivement les articles 14/3 et 14/4, sont successivement adoptés par 15 voix et 2 abstentions.

#### CHAPITRE 8/3 (*NOUVEAU*)

##### **Allongement des délais pour fournir les pièces justificatives dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne**

#### Art. 14/5 à 14/8 (*nouveaux*)

M. Khalil Aouasti (PS) et consorts déposent les amendements n<sup>os</sup> 1 à 5 (DOC 55 1181/002) qui visent à introduire le chapitre 8/3 nouveau et les articles 14/5 à 14/8 nouveaux concernant l'allongement des délais pour fournir les pièces justificatives dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne.

Il est renvoyé à la justification écrite.

L'amendement n<sup>o</sup> 1, qui tend à insérer un chapitre 8/3, et les amendements n<sup>os</sup> 2 à 5, qui tendent à insérer

(DOC 55 1181/002). De spreker verduidelijkt dat de bepalingen van dit hoofdstuk strekken tot invoeging van een nieuwe overgangsbepaling in de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten tot aanpassing van de procedure voor de strafuitvoeringsrechter voor de vrijheidsstraffen van drie jaar of minder. De heer Verherstraeten verwijst voor het overige naar de schriftelijke toelichting bij zijn amendementen nrs. 20 tot 22.

Er worden over dit amendement geen opmerkingen gemaakt.

Amendement nr. 20, tot invoeging van een nieuw hoofdstuk 8/2, wordt aangenomen met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

#### Art. 14/3 en 14/4 (*nieuw*)

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) dient achtereenvolgens de amendementen nrs. 21 en 22 in, tot invoeging van de nieuwe artikelen 14/3 en 14/4 (DOC 55 1181/002).

Er worden over deze amendementen geen opmerkingen gemaakt.

De amendementen nrs. 21 en 22, tot invoeging van de respectieve artikelen 14/3 en 14/4, worden achtereenvolgens aangenomen met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

#### HOOFDSTUK 8/3 (*NIEUW*)

##### **Verlenging van de termijnen om stavingsstukken over te leggen in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand**

#### Art. 14/5 tot 14/8 (*nieuw*)

De heer Khalil Aouasti (PS) c.s. dient de amendementen nrs. 1 tot 5 (DOC 55 1181/002) in, tot invoeging van een nieuw hoofdstuk 8/3 en van de nieuwe artikelen 14/5 tot 14/8. Het betreft de verlenging van de termijnen om stavingsstukken over te leggen in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand.

Er wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 1, tot invoeging van een nieuw hoofdstuk 8/3, alsook de amendementen nrs. 2 tot 5,

respectivement les articles 14/5 à 14/8, sont successivement adoptés à l'unanimité.

## CHAPITRE 9

### Entrée en vigueur

#### Art. 15

*M. Khalil Aouasti (PS) et consorts* présentent l'amendement n° 6 (DOC 55 1181/002) qui vise une modification découlant de l'insertion du chapitre 8/3.

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire.

L'amendement n° 6 est adopté à l'unanimité.

L'article 15, ainsi modifié, est adopté par 15 voix et 2 abstentions.

## V. — RÉUNION EN APPLICATION DE L'ARTICLE 82.1 DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE

Au cours de la réunion du 12 mai 2020, les membres ont examiné la note de légistique du Service juridique de la Chambre annexée au présent rapport.

*Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente de la commission de la Justice*, rappelle les principes du Règlement. Si la commission qui a été convoquée pour voter sur l'ensemble du texte adopté, en vertu de l'article 82.1 du Règlement, constate que des amendements s'imposent, elle peut décider à l'unanimité de revenir sur le vote émis précédemment. Pour le reste, la commission ne peut plus apporter que des corrections techniques.

*M. Servais Verherstraeten (CD&V) et Mme Katja Gabriëls (Open Vld)*, auteurs de la proposition de loi à l'examen, ainsi que *la commission* approuvent les observations suivantes de la note de légistique annexée au présent rapport: observations n<sup>os</sup> 2 et 5 à 14.

S'agissant des intitulés des chapitres, le *Service juridique* formule l'observation suivante:

"1. Les intitulés de certains chapitres, notamment du chapitre 6 (qui, à la suite de l'amendement, porte tant sur la saisie conservatoire que sur la saisie-exécution)

tot invoeging van de respectieve artikelen 14/5 tot 14/8, worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

## HOOFDSTUK 9

### Inwerkingtreding

#### Art. 15

*De heer Khalil Aouasti (PS) c.s.* dient amendement nr. 6 (DOC 55 1181/002) in, dat een wijziging beoogt ingevolge de invoeging van hoofdstuk 8/3.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Amendement nr. 6 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 15 wordt aangenomen met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

## V. — VERGADERING MET TOEPASSING VAN ARTIKEL 82.1 VAN HET KAMERREGLEMENT

Tijdens de vergadering van 12 mei 2020 hebben de leden de wetgevingstechnische nota, opgenomen als bijlage bij dit verslag, van de Juridische Dienst van de Kamer besproken.

*Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, voorzitter van de commissie voor Justitie*, brengt de principes van het Reglement in herinnering. Indien de commissie die samengeroepen werd om op grond van artikel 82, 1, van het Reglement te stemmen over het geheel van de aangenomen tekst, vaststelt dat amendementen noodzakelijk zijn, dan kan ze eenparig beslissen om terug te komen op de eerder uitgebrachte stemming. Voor het overige kan de commissie alleen nog technische verbeteringen aanbrengen.

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V) en mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld)*, indieners van het wetsvoorstel, alsook *de commissie* hechten hun goedkeuring aan de volgende opmerkingen van de bij dit verslag gevoegde wetgevingstechnische nota: nrs. 2, 5 tot 14.

Met betrekking tot de opschriften van de hoofdstukken maakt *de Juridische Dienst* de volgende opmerking:

"1. De opschriften van sommige hoofdstukken, met name de hoofdstukken 6 (dat ten gevolge van de amendering zowel betrekking heeft op het bewarend als op

ainsi que du chapitre 8, ne recouvrent plus totalement leur contenu. Ils doivent par conséquent être modifiés.”.

*M. Servais Verherstraeten (CD&V) propose:*

— de remplacer l’intitulé du chapitre 6 par ce qui suit:

“Restriction temporaire de certaines saisies à l’encontre des particuliers” / “Tijdelijke inperking van bepaalde beslagen tegen particulieren”;

— de remplacer l’intitulé du chapitre 8 par ce qui suit:

“Compétence temporaire des tribunaux de police pour connaître des infractions contre les mesures COVID-19” / “Tijdelijke bevoegdheid van de politierechtbanken om kennis te nemen van inbreuken tegen COVID-19 maatregelen”.

*La commission* approuve ces corrections de nature législative.

#### Art. 6 (ancien art. 7)

*Le Service juridique* formule l’observation suivante à propos de cet article:

“3. L’alinéa 2, proposé, permet au notaire de prolonger de maximum quatre mois tout délai prescrit dans le cadre de la procédure en liquidation-partage qui expire entre le 18 mars 2020 et le 30 juin 2020. Dès lors que l’article 5, alinéa 2, de la proposition de loi permet au Roi de prolonger, au-delà du 30 juin 2020, les règles spécifiques applicables aux procédures de liquidation-partage, ne faudrait-il pas prendre cette hypothèse en compte dans l’article 6, alinéa 2, proposé? En effet, la prolongation par le notaire pour une durée de quatre mois de délais venus à échéance entre le 18 mars et le 30 juin 2020 pourrait s’avérer insuffisante. Par ailleurs, il faudrait permettre au notaire de prolonger également les délais qui viendraient à échéance au-delà du 30 juin 2020 si le Roi décide de prolonger les mesures au-delà de cette date.”.

*M. Servais Verherstraeten (CD&V) présente l’amendement n° 38 (DOC 55 1181/004) afin de donner suite à cette observation.*

L’amendement n° 38 et l’article 6, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l’unanimité.

het uitvoerend beslag) en 8, niet meer volledig de inhoud ervan dekken. Zij moeten bijgevolg worden aangepast.”.

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V) stelt voor om:*

— het opschrift van hoofdstuk 6 als volgt te vervangen:

“Tijdelijke inperking van bepaalde beslagen tegen particulieren” / “Restriction temporaire de certaines saisies à l’encontre des particuliers”;

— het opschrift van hoofdstuk 8 als volgt te vervangen:

“Tijdelijke bevoegdheid van de politierechtbanken om kennis te nemen van inbreuken tegen COVID-19 maatregelen” / “Compétence temporaire des tribunaux de police pour connaître des infractions contre les mesures COVID-19”.

*De commissie* stemt in met deze wetgevingstechnische verbeteringen.

#### Art. 6 (vroeger art. 7)

*De Juridische Dienst* maakt over dit artikel de volgende opmerking:

“3. In het voorgestelde tweede lid wordt de notaris ertoe gemachtigd elke termijn die in het raam van de procedure van vereffening-verdeling is bepaald en die tussen 18 maart 2020 en 30 juni 2020 verstrijkt, te verlengen met maximaal vier maanden. Aangezien artikel 5, tweede lid, van het wetsvoorstel de Koning ertoe machtigt de specifieke regels die van toepassing zijn op de procedures van vereffening-verdeling te verlengen tot na 30 juni 2020, rijst de vraag of die hypothese niet in aanmerking moet worden genomen in het voorgestelde artikel 6, tweede lid. Wanneer de notaris een termijn die tussen 18 maart 2020 en 30 juni 2020 verstrijkt met vier maanden verlengt, zou die verlenging immers ontoereikend kunnen blijken. Bovendien zou de notaris ertoe moeten worden gemachtigd ook de termijnen die na 30 juni 2020 verstrijken, te verlengen ingeval de Koning zou beslissen de maatregelen te verlengen tot na die datum.”.

Teneinde aan deze opmerking tegemoet te komen, dient *de heer Servais Verherstraeten (CD&V) amendement nr. 38 (DOC 55 1181/004) in.*

Amendement nr. 38 en het aldus geamendeerde artikel 6 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

## Art. 8 (ancien art. 9)

Le Service juridique formule l'observation suivante au sujet de l'article 8:

"4. L'article 8 de la proposition de loi prévoit que tous les délais légaux pour les décisions, réunions et notifications des organes légaux ou réglementaires, tels que visés dans la deuxième partie, livre IV, du Code judiciaire, ainsi que celles des commissions et comités qui en découlent, qui ont expiré entre le 18 mars 2020 et un mois à compter de la publication de la loi à adopter, sont prolongés de trois mois, lorsque les décisions, réunions et notifications concernées n'ont pas eu lieu.

Contrairement aux autres mesures temporaires prévues par la proposition de loi, à l'exception de la mesure temporaire figurant à l'article 6 (ancien article 7) de la proposition de loi (voir à cet égard l'observation formulée au point 3), l'article 8 de la proposition de loi ne prévoit pas que le Roi puisse adapter, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, la date de fin envisagée afin de tenir compte de la durée des mesures adoptées en vue de lutter contre la pandémie COVID-19.

La question se pose de savoir si cette disposition est conforme à l'objectif de la commission."

*Le ministre* précise que l'absence de possibilité de prolonger la période en question doit être lue conjointement avec l'article 7 du même chapitre, qui prévoit la possibilité de procéder à des réunions par vidéoconférence.

Le fondement sur lequel est basée la prolongation des délais à l'article 8 deviendra caduc au moment de l'entrée en vigueur de l'article 7.

## Art. 13 (nouveau)

Cet article concerne la compétence temporaire des tribunaux de prendre connaissance des infractions contre les mesures prises en réponse à la crise du COVID-19.

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* attire l'attention des membres sur un courrier que le Collège des procureurs généraux a envoyé à la commission au sujet du rejet des amendements relatifs à l'ordre de paiement, d'une part, et à l'attribution de la compétence de prendre connaissance des infractions aux mesures prises en raison de la crise du coronavirus, d'autre part. Il aurait souhaité

## Art. 8 (vroeger art. 9)

Over artikel 8 maakt de *Juridische Dienst* de volgende opmerking:

"4. Artikel 8 van het wetsvoorstel bepaalt dat alle wettelijke termijnen voor de beslissingen, de vergaderingen en de kennisgevingen van de wettelijke en reglementaire organen bedoeld in het tweede deel, boek IV, van het Gerechtelijk Wetboek, alsook deze van de daaruit voortvloeiende commissies en comités, die verstreken zijn tussen 18 maart 2020 en een maand volgend op de bekendmaking van de aan te nemen wet, met drie maanden verlengd worden wanneer de betrokken beslissingen, vergaderingen en kennisgevingen niet hebben plaatsgevonden.

In tegenstelling tot de andere tijdelijke maatregelen waarin het wetsvoorstel voorziet, met uitzondering van de tijdelijke maatregel opgenomen in artikel 6 (vroeger artikel 7) van het wetsvoorstel (zie in dat verband de opmerking onder randnummer 3), bepaalt artikel 8 van het wetsvoorstel niet dat de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de vooropgestelde einddatum kan aanpassen teneinde rekening te houden met de duurtijd van de maatregelen genomen met het oog op de strijd tegen de COVID-19-pandemie.

De vraag rijst of dat in overeenstemming is met de bedoeling van de commissie."

*De minister* verduidelijkt dat het ontbreken van de mogelijkheid om de periode waarvan sprake is te verlengen samen dient te worden gelezen met artikel 7 van hetzelfde hoofdstuk dat de mogelijkheid tot het houden van vergaderingen bij videoconferentie invoert.

De grond waarop de verlenging van de termijnen in artikel 8 steunt, zal dus vervallen op het ogenblik van de inwerkingtreding van artikel 7.

## Art. 13 (nieuw)

Dit artikel betreft de tijdelijke bevoegdheid van de rechtbanken om kennis te nemen van inbreuken tegen COVID-19-maatregelen.

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* vestigt de aandacht van de leden op een brief die de commissie heeft ontvangen van het College van procureurs-generaal met betrekking tot de verwerping van de amendementen over het bevel van betaling enerzijds en de toewijzing van de bevoegdheid om kennis te nemen van de corona-inbreuken aan de politierechtbank anderzijds.

connaître la réaction des membres de la commission au sujet de ce courrier.

*Mme Marijke Dillen (VB)* estime que la commission ne peut ignorer la critique sérieuse et justifiée du Collège. La membre déplore que la commission ne fournisse pas un travail de qualité en l'occurrence. Le groupe VB ne peut dès lors pas souscrire à cette façon maladroite de travailler et s'abstiendra par conséquent lors du vote sur l'ensemble. Elle réitère en outre son appel à s'atteler d'urgence à une planification générale de la préparation et de l'intervention en cas de futures pandémies dans le cadre de laquelle les praticiens seront consultés.

*Mme Katja Gabriëls (Open Vld)* constate que le Collège déplore que la commission n'ait pas donné suite à la procédure d'ordre de paiement. Le Collège a en outre formulé une série de réserves d'ordre pratique concernant la compétence temporaire du tribunal de police de prendre connaissance des infractions aux mesures prises en raison de la crise du COVID-19. Elle souhaite savoir si la commission ne pourrait tout de même pas rouvrir ce débat.

*Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente de la commission de la Justice*, répond que cela n'est possible au cours de la phase actuelle de la procédure que si la commission prend une décision en ce sens à l'unanimité, ce qui n'est pas le cas en l'occurrence.

*M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)* n'est pas impressionné par la lettre du Collège. Le Collège propose en effet que pour les infractions "corona", la Justice travaille avec des ordres de paiement. Or, la commission de la Justice a opté pour une autre solution. Le Collège peut effectivement ne pas y souscrire, mais jusqu'à preuve du contraire, les lois sont votées par les députés.

En ce qui concerne la question du tribunal compétent, l'intervenant souligne que l'option qui a été retenue est sortie des discussions. Les arguments avancés par le Collège ne le convainquent pas complètement. Le Collège évoque notamment un problème informatique, indiquant que l'application MaCH ne serait pas capable de réattribuer au tribunal de police des dossiers dont le traitement a déjà été confié au tribunal correctionnel. L'intervenant souligne qu'un Parlement ne peut pas faire dépendre une décision du bon ou du mauvais fonctionnement d'une application particulière. Ce sont les systèmes informatiques et les logiciels qui doivent être adaptés à une décision du Parlement et non l'inverse. Les investissements nécessaires doivent être réalisés afin d'adapter les systèmes informatiques. Le Collège argue par ailleurs que les tribunaux de police ont déjà fixé les audiences jusqu'aux mois de septembre et octobre, et que si ces tribunaux deviennent compétents

Hij had graag de reactie van de commissieleden over dit schrijven gekend.

*Mevrouw Marijke Dillen (VB)* is van oordeel dat de commissie de ernstige en terechte kritiek van het College niet naast zich kan neerleggen. Het lid betreurt dat de commissie in deze geen degelijk werk aflevert. De VB-fractie kan zich dan ook niet scharen achter deze stuntelinge manier van werken en zal zich bij de stemming over geheel derhalve onthouden. Zij herhaalt voorts haar oproep om dringend werk te maken van een algemeen draaiboek voor mogelijke toekomstige pandemieën waarbij de practici worden geconsulteerd.

*Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld)* stelt vast dat het College betreurt dat de commissie niet is ingegaan op de procedure van bevel tot betaling. Daarnaast heeft het College een aantal praktische bedenkingen geformuleerd over de tijdelijke bevoegdheid van de politierechtbank om kennis te nemen van inbreuken tegen COVID-19-maatregelen. Zij wenst te vernemen of de commissie dit debat toch niet kan heropenen?

*Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, voorzitter van de commissie voor Justitie*, antwoordt dat dit in deze fase van de procedure alleen maar mogelijk is indien de commissie hiertoe eenparig beslist, wat *in casu* niet het geval is.

*De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)* is niet onder de indruk van de brief van het College. Het College heeft voorgesteld om voor de corona-inbreuken te werken met het bevel van betaling. De commissie voor Justitie heeft evenwel een andere keuze gemaakt. Het College kan het daar niet mee eens zijn maar vooralsnog worden wetten gestemd door de volksvertegenwoordigers.

Wat de kwestie van de bevoegde rechtbank betreft, stipt het lid aan dat deze keuze er is gekomen in de loop van de bespreking. De door het College aangehaalde argumenten overtuigen hem niet helemaal. Het College wijst op een informaticaprobleem omdat de MaCH-applicatie niet in staat zou zijn om de reeds ingevoerde dossiers voor behandeling door de correctionele rechtbank aan de politierechtbank toe te wijzen. Het lid benadrukt dat een Parlement een beslissing niet kan laten afhangen van het al dan niet goed functioneren van een bepaalde applicatie. Het zijn de computersystemen en de software die moeten worden aangepast aan een beslissing van het Parlement, en niet omgekeerd. De nodige investeringen moeten worden gedaan om de informatica aan te passen. Het College werpt op dat de politierechtbanken al tot de maanden september en oktober zittingen hebben vastgelegd en dat de bevoegdheid voor de corona-inbreuken tot gevolg zal hebben dat een aantal zaken, zoals de

pour les infractions “corona”, cela aura pour effet qu’un certain nombre d’affaires, notamment les infractions de roulage, seront reportées et ne pourront plus être traitées à temps. L’intervenant fait observer que le même problème se poserait si les affaires étaient confiées au tribunal correctionnel, où sont traitées des affaires de criminalité grave, de drogue, de vol à main armée, de violence intrafamiliale, etc. Faudrait-il alors reporter le traitement de ces affaires de sorte que le tribunal correctionnel puisse traiter les dossiers portant sur des infractions corona? Autrement dit, quel que soit le tribunal compétent, qu’il s’agisse du tribunal de police ou du tribunal correctionnel, le traitement des infractions corona représente un grand défi. Mais il faut bien que quelqu’un le fasse, et il s’agira donc de redoubler d’efforts pour y arriver. Peut-être pourrait-on faire appel à certains magistrats retraités ou organiser pendant quelque temps des audiences supplémentaires? Il est clair en tout cas que cette problématique constituera une épreuve pour la Justice. Pourra-t-elle la surmonter? En fait, le Collège des procureurs généraux devrait se rallier au souhait du Parlement, qui veut que le pouvoir judiciaire ait le dernier mot sur les infractions corona et qui, pour ce faire, lui accorde sa confiance. Dans un État de droit démocratique, il s’agit de montrer que notre appareil judiciaire est capable de gérer cette situation. Il convient à présent d’examiner, en concertation avec le Collège, ce qu’il faut mettre en place pour y parvenir. Le choix de ne pas travailler avec un ordre de paiement mais avec une citation à comparaître devant le tribunal est un choix du Parlement. Il s’agit maintenant d’examiner ensemble la manière dont cela peut être mené à bien en pratique.

*Mme Sophie De Wit (N-VA)* comprend l’inquiétude du Collège. En cette période de coronavirus, de nombreux services sont dans la même situation: la police, les services publics, les enseignants etc. Mais la justice doit, elle aussi, faire sa part.

La membre fait observer que le nombre d’infractions routières a diminué, ce qui a soulagé les tribunaux de police de ce travail et leur permet de faire face à la charge induite par le coronavirus. Il doit être possible, comme le propose M. Van Hecke, de réfléchir ensemble, et dans le dialogue, à la manière de gérer cette charge de travail. Il convient de prévoir, le plus rapidement possible, une série d’auditions thématiques, puis de progresser de manière systématique, tant dans les dossiers en suspens que dans les dossiers relatifs au coronavirus. Mme De Wit estime que ces dossiers ont leur place au tribunal de police. Les tribunaux sont extrêmement sollicités mais, comme d’autres acteurs, ils devront intensifier leurs efforts. Elle est toutefois convaincue de la réussite de cette opération, moyennant l’engagement, la bonne volonté, les capacités et les outils nécessaires.

verkeersmisdrijven, verschuiven en niet tijdig behandeld zullen kunnen worden. De spreker merkt evenwel op dat hetzelfde probleem zich ook stelt, mochten de zaken worden toegewezen aan de correctionele rechtbank waar zaken van zware criminaliteit, drugsproblemen, gewapende overvallen, intrafamiliaal geweld en andere worden behandeld. Moet de behandeling van dergelijke zaken dan worden opgeschoven om de corona-zaken voor de correctionele rechtbank te kunnen behandelen? Met andere woorden, welke ook de bevoegde rechtbank, of het nu de politierechtbank dan wel de correctionele rechtbank is, het is een grote uitdaging om de corona-inbreuken te behandelen. Maar iemand moet het doen en er zal een tandje moeten worden bijgestoken om dit aan te pakken. Misschien kan beroep worden gedaan op een aantal gepensioneerde magistraten, kunnen tijdelijk extra bijkomende zittingen worden georganiseerd? Het is alvast duidelijk dat deze aangelegenheid neerkomt op een stresstest voor justitie; kan justitie dit aan? Het College zou eigenlijk de wens van het Parlement dat de rechterlijke macht zich finaal dient uit te spreken over de corona-inbreuken en hiervoor het vertrouwen geeft aan de rechterlijke macht, moeten omarmen. Het komt er in een democratische rechtstaat op aan om aan te tonen dat ons justitieapparaat dit aankan. Er dient in overleg met het College te worden nagegaan wat er nodig is om dit te kunnen bolwerken. De keuze om niet met het bevel van betaling te werken maar via een dagvaarding voor de rechtbank is een keuze van het Parlement. Het is nu zaak om samen te kijken op welke manier dit in de praktijk tot een goed einde kan worden gebracht.

*Mevrouw Sophie De Wit (N-VA)* begrijpt de ongerustheid van het College. Dit is in coronatijden bij vele diensten zoals bijvoorbeeld de politie, de overheidsdiensten, de leerkrachten en andere ook het geval. Maar ook justitie moet haar deel doen.

Het lid merkt op dat het aantal verkeersinbreuken is verminderd en dat derhalve deze werklast voor de politierechtbanken wegvalt. Aldus is er ruimte voor de “coronawerklast”. Het moet mogelijk zijn om samen, zoals de heer Van Hecke voorstelt, in dialoog, na te gaan hoe deze werklast kan worden aangepakt. Het is aangewezen om zo snel mogelijk een aantal themazittingen in te plannen om dan systematisch voort te werken, zowel voor wat de dossiers betreft die *on hold* werden gezet als de coronadossiers. Mevrouw De Wit is van oordeel dat dergelijke dossiers hun plaats hebben in de politierechtbank. Er wordt veel gevraagd van de rechtbanken, maar net als andere actoren moet een tandje worden bijgestoken. Zij is er evenwel van overtuigd dat dit met de nodige inzet, goede wil, capaciteit en tools zal lukken.

*Le ministre* souligne que les auteurs des amendements présentés à ce sujet et son cabinet se sont loyalement efforcés de convaincre la commission d'accepter la méthode de l'injonction de payer. Ils n'y sont pas parvenus pour des raisons que le ministre comprend mais ne juge pas décisives. Le parquet comptait sur l'arrivée de l'injonction de payer. Mais cette matière étant très complexe sur le plan technique, le gouvernement n'a pas réussi à la faire voter correctement en même temps que l'arrêté royal n° 1 portant sur la lutte contre le non-respect des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 par la mise en place de sanctions administratives communales au sein du gouvernement et du groupe des dix présidents de parti.

Le souhait du gouvernement est que les infractions relatives au coronavirus puissent être jugées correctement le plus tôt possible. Le ministre fait observer, à cet égard, qu'une raison importante de l'introduction de l'arrêté relatif aux SAC sans que l'avis du Conseil d'État soit obtenu fut que, dans un grand nombre de villes et de communes, des amendes SAC ont été infligées alors qu'aucun arrêté de pouvoirs spéciaux ne le permettait. Aussi, le ministre assume-t-il, au nom du gouvernement, pour autant que de besoin, la responsabilité du fait que l'injonction de payer ne soit pas inscrite dans l'arrêté royal. Il présume que le parquet est parti du principe que ce point serait réglé ultérieurement. C'est la raison pour laquelle il a également demandé, au cours de la discussion des articles, d'accepter ladite injonction de payer. Une décision a toutefois été prise démocratiquement.

Dans sa lettre, le Collège fait observer qu'un grand nombre de procédures sont en cours. Il convient dès lors de définir une ligne de démarcation entre la compétence du tribunal correctionnel, d'une part, et la compétence du tribunal de police, d'autre part, pour les affaires qui ne sont pas encore en cours.

Dans l'article 3 du Code judiciaire, il est question des procès en cours et des procès qui ne sont pas encore en cours. Ce n'est pas parce qu'un procès-verbal a déjà été fait ou enregistré que le procès est déjà en cours, mais c'est bien la citation qui fait que le procès est en cours au sens de l'article 3 du Code judiciaire. Tout ce qui a déjà fait l'objet d'une citation restera devant le tribunal correctionnel. Seules les autres affaires qui ne sont pas encore en cours iront vers le tribunal de police.

L'excuse la plus évidente dans le monde judiciaire est toujours l'informatique défailante. Si MaCH n'est peut-être pas le système le plus moderne, il fonctionne cependant bien. En outre, le parquet est unique et indivisible. Ce n'est pas parce qu'une affaire est traitée par

*De minister* stipt aan dat de indieners van de amendementen terzake en zijn kabinet loyaal hebben gepoogd om de betalingsbevelmethode te doen aanvaarden door de commissie. Het heeft om redenen die de minister begrijpt doch niet doorslaggevend vindt, niet mogen zijn. Het parket heeft erop gerekend dat het betalingsbevel er zou komen. Omdat het betalingsbevel technisch gezien een dermate complexe materie is, is de regering er niet in geslaagd om dit samen met het koninklijk besluit nr. 1 betreffende de bestrijding van de niet-naleving van de dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken door de invoering van gemeentelijke administratieve sancties, correct gestemd te krijgen binnen de regering en de groep van de 10 partijvoorzitters.

Het is de wens van de regering dat de corona-inbreuken zo snel mogelijk correct kunnen worden berecht. De minister merkt in deze op dat een belangrijke reden voor de invoering van het GAS-besluit, zonder advies van de Raad van State, is geweest dat in nogal wat gemeenten en steden GAS-boetes werden uitgedeeld zonder dat een volmachtenbesluit dat hiervoor de basis verleende, voorhanden was. De minister neemt dan ook, voorzover dit noodzakelijk is, de verantwoordelijkheid namens de regering voor het feit dat het betalingsbevel geen deel uitmaakt van het koninklijk besluit. Hij neemt aan dat het parket ervan is uitgegaan dat dit wel nog zou volgen op een later tijdstip. Vandaar ook zijn verzoek tijdens de artikelsgewijze bespreking om dit betalingsbevel te aanvaarden. Er werd evenwel een democratische beslissing genomen.

Het College wijst in zijn brief erop dat al heel wat procedures hangende zijn. Er is dan ook nood aan het bepalen van een demarcatielijn tussen de bevoegdheid van de correctionele rechtbank enerzijds en de bevoegdheid van de politierechtbank anderzijds voor de zaken die nog niet aanhangig werden gemaakt.

Artikel 3 van het Gerechtelijk Wetboek heeft betrekking op de hangende rechtsgedingen en op die welke nog niet werden ingeleid. Overeenkomstig dat artikel wordt een rechtsgeding niet ingeleid bij een reeds opgesteld of geregistreerd proces-verbaal, wel bij dagvaarding. De zaken waarvoor reeds een dagvaarding werd ingediend, zullen nog door de correctionele rechtbank worden behandeld; alleen de overige rechtsgedingen die nog niet aan de gang zijn, zullen voor de politierechtbank worden gebracht.

De gerechtelijke wereld verschuilt zich steeds achter het makkelijke excuus dat de informatica het laat afweten. MaCH mag dan wel niet het meest moderne systeem zijn, het werkt wel naar behoren. Bovendien is het parket één en ondeelbaar. Wanneer een zaak wordt

un magistrat de parquet au tribunal correctionnel, que ce même magistrat ne peut pas intervenir au tribunal de police. De plus, l'avantage des tribunaux de police, c'est que les juristes de parquet peuvent intervenir pour demander la peine. Il y a donc une efficacité dans le travail au niveau du tribunal de police.

Le ministre propose à la commission de réfléchir à la question de la temporalité d'ici la séance plénière. Il est convaincu qu'une partie des cas du passé pourra être traitée par le tribunal correctionnel et les futures affaires par les tribunaux de police. S'il est possible d'assouplir la charge de travail en proposant un règlement transitoire, qui respecte les principes généraux du droit pénal, le ministre reviendra avec une proposition. D'un point de vue pratique, pour l'avenir, la compétence matérielle des tribunaux de police permettra au moins un assouplissement de la charge de travail, à défaut de l'ordre de paiement.

Le ministre n'aurait pas imaginé qu'il y aurait 80 000 affaires et aussi peu de procédures SAC. Cela démontre que nos communes ont une certaine confiance dans l'efficacité du droit pénal, ce qui est un compliment pour nos parquets. Ceux-ci auraient aimé que la procédure de l'ordre de paiement soit adoptée, cependant, le ministre peut comprendre les divergences d'opinions sur ce sujet et il prend la responsabilité de ce rejet vis-à-vis des demandes du parquet.

*M. Servais Verherstraeten (CD&V)* estime que le texte soumis au vote n'est pas bancal. Il est simplement le résultat d'un choix politique opéré par une majorité des membres de cette commission. L'intervenant ne suit pas le Collège pour ce qui est de la compétence du tribunal de police, mais il souscrit à son point de vue en ce qui concerne l'ordre de paiement. Il comprend toutefois les arguments de ceux qui ne partagent pas cette opinion. La commission a l'habitude d'entendre le Collège lorsqu'elle reçoit de tels courriers. Eu égard à l'urgence accordée à la proposition de loi à l'examen et au contenu des autres dispositions de celle-ci, il s'indique d'adopter cette proposition et de la publier au *Moniteur belge* dans les plus brefs délais. Il n'est donc pas possible d'organiser une audition.

Le texte proposé entraînera un afflux de dossiers devant les tribunaux. L'intervenant appelle dès lors les membres à soutenir le ministre si celui-ci devait, eu égard à la quantité de dossiers, être amené à prendre des initiatives en vue d'élargir les cadres pour garantir un traitement diligent et rapide de ces dossiers. L'intervenant

behandeld door een parketmagistraat bij de correctionele rechtbank, betekent dat niet dat diezelfde magistraat niet bij de politierechtbank kan optreden. Bovendien hebben de politierechtbanken het voordeel dat de parketjuristen de straf mogen vorderen. De werkzaamheden van de politierechtbank verlopen dus efficiënt.

De minister stelt de commissieleden voor zich tegen de plenaire vergadering te beraden over de behandeling van de zaken afhankelijk van het tijdstip van de inleiding ervan. Hij is ervan overtuigd dat een deel van de eerder ingeleide procedures in behandeling kan worden genomen door de correctionele rechtbank en dat de politierechtbanken de toekomstige rechtszaken kunnen behandelen. Mocht de werklast kunnen worden verlicht door een overgangsregeling aan te reiken die de algemene strafrechtelijke beginselen in acht neemt, dan zal de minister een voorstel uitwerken. Indien niet wordt gewerkt met een bevel tot betalen, zal in de toekomst in de praktijk de werklast lichter uitvallen doordat de politierechtbanken ter zake materieel bevoegd worden.

De minister had nooit gedacht dat we zouden aankijken tegen 80 000 zaken, en dat er zo weinig GAS-boeteprocedures zouden zijn. Zulks toont aan dat onze gemeentebesturen een zeker vertrouwen hebben in de efficiëntie van het strafrecht; dat strekt onze parketten tot eer. De parketten waren er voorstander van dat de procedure inzake het bevel tot betalen zou worden aangenomen. De minister begrijpt evenwel dat de meningen ter zake verschillen. Hij neemt er derhalve de verantwoordelijkheid voor dat de wensen van het parket niet worden ingewilligd.

*De heer Servais Verherstraeten (CD&V)* is van oordeel dat de tekst die ter stemming voorligt niet stuntelig is. Er is alleen een politieke keuze gemaakt door een meerderheid van deze commissie. Het lid onderschrijft niet het standpunt van het College wat de bevoegdheid van de politierechtbank betreft doch wel wat het bevel van betaling betreft. Hij heeft evenwel begrip voor de argumenten van de tegenstanders. De commissie heeft de gewoonte om bij het ontvangen van een dergelijk schrijven het College te horen. Gelet op de urgentie dat het wetsvoorstel heeft bekomen en de inhoud van de andere bepalingen van het wetsvoorstel is het aangewezen dat dit wetsvoorstel zo snel mogelijk wordt aangenomen en wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, en is het organiseren van een hoorzitting niet mogelijk.

De tekst zoals hij nu ter tafel ligt, zal aanleiding geven tot een toevloed van dossiers voor de rechtbanken. De spreker roept de leden dan ook op om, indien dit gelet op de kwantiteit van de dossiers nodig zou blijken, de minister te steunen wanneer hij een initiatief neemt om de kaders uit te breiden opdat deze dossiers op diligente

souscrit par ailleurs à l'argument de Mme De Wit, qui a fait remarquer que dans les six mois à venir, le nombre de dossiers de police sera influencé par la réduction du nombre d'infractions routières commises en ces temps de coronavirus.

\*

L'ensemble de la proposition de loi, telle qu'elle a été modifiée et corrigée sur le plan légistique, est adopté, par vote nominatif, par 15 voix et 2 abstentions.

Le résultat du vote nominatif est le suivant:

*Ont voté pour:*

N-VA: Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh;

Ecolo-Groen: Zakia Khattabi, Jessica Soors, Stefaan Van Hecke;

PS: Khalil Auasti, Özlem Özen, Laurence Zanchetta;

MR: Nathalie Gilson, Philippe Pivin;

CD&V: Bercy Slegers;

PVDA-PTB: Nabil Boukili;

Open Vld: Katja Gabriëls;

sp.a: Melissa Depreaetere;

*Ont voté contre: nihil.*

*Se sont abstenues:*

VB: Katleen Bury, Marijke Dillen.

*Les rapporteuses*

*La présidente,*

Zakia KHATTABI  
Nathalie GILSON

Kristien VAN VAERENBERGH

Articles nécessitant une mesure d'exécution (article 78.2, alinéa 4, du Règlement):

— article 3, alinéa 2 (compétence facultative du Roi);

— article 4, alinéa 4 (compétence facultative du Roi);

— article 5, alinéa 2, (compétence facultative du Roi);

wijze en op korte termijn kunnen worden afgehandeld. Hij onderschrijft voorts het argument van mevrouw De Wit dat het aantal politiezaken het komende half jaar zal worden beïnvloed door het minder aantal verkeersovertradingen tijdens deze coronatijden.

\*

Het gehele aldus geamendeerde en wetgevingstechnisch verbeterde wetsvoorstel wordt bij naamstemming aangenomen met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

De naamstemming is als volgt:

*Hebben voorgestemd:*

N-VA: Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh;

Ecolo-Groen: Zakia Khattabi, Jessica Soors, Stefaan Van Hecke;

PS: Khalil Auasti, Özlem Özen, Laurence Zanchetta;

MR: Nathalie Gilson, Philippe Pivin;

CD&V: Bercy Slegers;

PVDA-PTB: Nabil Boukili;

Open Vld: Katja Gabriëls;

sp.a: Melissa Depreaetere.

*Hebben tegengestemd: nihil.*

*Hebben zich onthouden:*

VB: Katleen Bury, Marijke Dillen.

*De rapporteurs,*

*De voorzitter,*

Zakia KHATTABI  
Nathalie GILSON

Kristien VAN VAERENBERGH

Artikelen die een uitvoeringsmaatregel vereisen (artikel 78.2, vierde lid, van het Reglement):

— artikel 3, tweede lid (facultatieve bevoegdheid van de Koning);

— artikel 4, vierde lid (facultatieve bevoegdheid van de Koning);

— artikel 5, tweede lid, (facultatieve bevoegdheid van de Koning);

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>— article 6, alinéa 3 (compétence facultative du Roi);</li><li>— article 10, alinéa 2 (compétence facultative du Roi);</li><li>— article 12, alinéa 2 (compétence facultative du Roi);</li><li>— article 15, alinéa 2 (compétence facultative du Roi);</li><li>— article 21 (compétence facultative du Roi).</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>— artikel 6, derde lid (facultatieve bevoegdheid van de Koning);</li><li>— artikel 10, tweede lid (facultatieve bevoegdheid van de Koning);</li><li>— artikel 12, tweede lid (facultatieve bevoegdheid van de Koning);</li><li>— artikel 15, tweede lid (facultatieve bevoegdheid van de Koning);</li><li>— artikel 21 (facultatieve bevoegdheid van de Koning).</li></ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**ANNEXE - BIJLAGE**

Note de légistique - Wetgevingstechnische nota

Dienst Juridische Zaken en  
Parlementaire Documentatie

JURIDISCHE ZAKEN



Service Affaires juridiques et  
Documentation parlementaire

AFFAIRES JURIDIQUES

## NOTE À L'ATTENTION DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE

**Objet :** Note de légistique relative au projet de texte adopté de la proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) (DOC 55 1181/004) (Application de l'art. 82 du Règlement – Note rédigée sur la base de la quatrième épreuve : CK1015g\_(T1181)–DP4)

En application de l'article 82 du Règlement de la Chambre, l'examen de la proposition de loi se limite en principe aux amendements adoptés par la commission.

### OBSERVATION RELATIVE AUX INTITULÉS DES CHAPITRES

1. Les intitulés de certains chapitres, notamment le chapitre 6 (qui, à la suite de l'amendement, porte tant sur la saisie conservatoire que sur la saisie-exécution) ainsi que le chapitre 8, ne recouvrent plus totalement leur contenu. Ils doivent par conséquent être adaptés.

### OBSERVATIONS PARTICULIÈRES RELATIVES AUX ARTICLES

#### Art. 4 (ancien art. 5)

2. Dans l'alinéa 4, proposé, on remplacera les mots "*la date visée à l'alinéa 2*" / "*de datum bedoeld in het tweede lid*," par les mots "*la date visée à l'alinéa 3*" / "*de datum bedoeld in het derde lid*".  
(A la suite de la scission de l'alinéa 2 initial en deux alinéas distincts, on adaptera le renvoi qui figure à l'alinéa 4 actuel.)

#### Art. 6 (ancien art. 7)

3. L'alinéa 2, proposé, permet au notaire de prolonger de maximum quatre mois tout délai prescrit dans le cadre de la procédure en liquidation-partage qui expire entre le 18 mars 2020 et le 30 juin 2020. Dès lors que l'article 5, alinéa 2, de la proposition de loi permet au Roi de prolonger, au-delà du 30 juin 2020, les règles spécifiques applicables aux procédures de liquidation-partage, ne faudrait-il pas prendre cette hypothèse en compte dans l'article 6, alinéa 2, proposé. En effet, la prolongation par le notaire pour une durée de quatre mois de délais venus à échéance entre le 18 mars et le 30 juin 2020 pourrait s'avérer insuffisante. Par ailleurs, il faudrait permettre au notaire de prolonger également les délais qui viendraient à échéance au-delà du 30 juin 2020 si le Roi décide de prolonger les mesures au-delà de cette date.

**Art. 8 (ancien art. 9)**

4. L'article 8 de la proposition de loi prévoit que tous les délais légaux pour les décisions, réunions et notifications des organes légaux ou réglementaires, tels que visés dans la deuxième partie, livre IV, du Code judiciaire, ainsi que celles des commissions et comités qui en découlent, qui ont expiré entre le 18 mars 2020 et un mois à compter de la publication de la loi à adopter, sont prolongés de trois mois, lorsque les décisions, réunions et notifications concernées n'ont pas eu lieu.

Contrairement aux autres mesures temporaires prévues par la proposition de loi, à l'exception de la mesure temporaire figurant à l'article 6 (ancien article 7) de la proposition de loi (voir à cet égard l'observation formulée au point 3), l'article 8 de la proposition de loi ne prévoit pas que le Roi puisse adapter, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, la date de fin envisagée afin de tenir compte de la durée des mesures adoptées en vue de lutter contre la pandémie COVID-19.

La question se pose de savoir si cette disposition est conforme à l'objectif de la commission.

**Art. 13 (nouveau)**

5. Dans le texte de l'article 13, proposé, on remplacera les mots "*le refus ou l'omission de se conformer*" par les mots "*le refus ou la négligence de se conformer*".  
(Aux mots "*weigeren of verzuim*" correspondent les mots "refus ou négligence" dans l'article 187 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile.)
6. Dans le texte néerlandais de l'article 13 de la proposition de loi, on remplacera les mots "*op basis van artikel 182 van deze wet*" par les mots "*op basis van artikel 182 van dezelfde wet*".  
(L'objectif est de renvoyer à l'article 182 de la loi du 15 mai 2007 'relative à la sécurité civile' + mise en concordance avec le texte français: "... en application de l'article 182 de la même loi ...".)

**Chapitre 9 (nouveau)**

7. Dans le texte de l'intitulé du chapitre 9, on remplacera les mots "*à l'aide d'un cachet avancé*" / "*met behulp van een geavanceerd zegel*" par les mots "*à l'aide d'un cachet électronique avancé*" / "*met behulp van een elektronisch geavanceerd zegel*".  
(Mise en concordance avec la terminologie de l'article 3. 26 du Règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE.)

**Art. 14 (nouveau)**

8. Dans le texte néerlandais de l'article 14, proposé, on insèrera, entre les mots « *met behulp van een* » et les mots « *elektronisch zegel* », le mot « *geavanceerd* ».  
(Mise en concordance avec la terminologie de l'article 3. 26 du Règlement (UE) n°

910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE.)

#### Art. 17 (nouveau)

9. Dans le texte français de l'article 25bis, proposé, on remplacera les mots « *sont également désignés* » par les mots « *peuvent également être désignés* ».  
(Mise en concordance avec le texte néerlandais « *kunnen (...) worden aangewezen* ».)

#### Chapitre 11 (nouveau)

10. Dans le texte néerlandais de l'intitulé, on remplacera le mot « *stavingsstukken* » par le mot « *bewijsstukken* ».  
(Uniformisation de la terminologie : dans les articles 508/13 et 508/14 du Code judiciaire, les mots « pièces justificatives » correspondent aux mots « *bewijsstukken* ».)  
La même observation vaut mutatis mutandis pour les articles 18 et 19 de la proposition de loi.

#### Art. 18 (nouveau)

11. On remplacera l'article comme suit :

*« Lorsque le délai de quinze jours visé à l'article 508/14, alinéa 4, du Code judiciaire expire entre le 18 mars 2020 et le 30 juin 2020, il peut être prolongé au maximum jusqu'au 15 juillet 2020, pour autant que le bureau d'aide juridique estime que le demandeur ou le bénéficiaire n'a pas pu produire les pièces justificatives dans le délai prescrit, en raison de la crise liée au COVID-19. » /*

*« Wanneer de in artikel 508/14, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde termijn van vijftien dagen afloopt tussen 18 maart 2020 en 30 juni 2020, wordt die termijn verlengd tot maximaal 15 juli 2020, op voorwaarde dat het bureau voor juridische bijstand oordeelt dat de aanvrager of de begunstigde wegens de COVID-19-crisis werd verhinderd de bewijsstukken binnen de gestelde termijn over te leggen. »*

(Amélioration de la lisibilité de la disposition. L'article 21 ne fixant qu'une date ultime d'application, il ne s'agit pas à proprement parler d'une « période ». Et mise en concordance des deux versions linguistiques.)

#### Art. 19 (nouveau)

12. On remplacera la première phrase par ce qui suit :

*« L'impossibilité de fournir les pièces justificatives nécessaires pour l'octroi de l'aide juridique de deuxième ligne à temps pendant la période entre le 18 mars 2020 et le 30 juin 2020 en raison de la crise liée au COVID-19, appréciée par le bureau d'aide juridique, est assimilée à l'urgence visée à l'article 508/14, alinéa 4, du Code judiciaire. » /*

« Wanneer het bureau voor juridische bijstand oordeelt dat de vereiste bewijsstukken voor de toekenning van de juridische tweedelijnsbijstand in de periode tussen 18 maart 2020 en 30 juni 2020 niet tijdig konden worden overgelegd wegens de COVID-19-crisis, wordt zulks gelijkgesteld met een spoedeisend geval als bedoeld in artikel 508/14, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek. »

(La rédaction de l'article 19 de la proposition de loi est mise en concordance avec celle des articles 18 et 20 du même chapitre, qui renvoient bel et bien expressément à la période visée à l'article 21 de la proposition de loi.

+ Uniformisation de la terminologie : dans les articles 508/13 et 508/14 du Code judiciaire, les mots « pièces justificatives » correspondent au mot « *bewijsstukken* ».)

#### Art. 20 (nouveau)

13. On remplacera les mots « *pendant la période visée à l'article 21, le cas échéant prolongée, »* / « *tijdens de in artikel 21 bedoelde en in voorkomend geval verlengde periode,* » par les mots « *pendant la période entre 18 mars 2020 et 30 juin 2020, »* / « *tijdens de periode tussen 18 maart 2020 en 30 juni 2020,* ».

(Amélioration de la lisibilité de la disposition. Étant donné que dans l'article 21 de la proposition de loi, seule une date finale a été fixée pour la demande, il ne s'agit pas à strictement parler d'une « période ».)

#### Art. 21 (nouveau)

14. On remplacera l'article par ce qui suit :

« *Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, adapter la date finale visée aux articles 18 à 20 afin de tenir compte de la durée des mesures adoptées en vue de lutter contre la pandémie COVID-19.* » /

“*De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de einddatum bedoeld in de artikelen 18 tot 20 aanpassen teneinde rekening te houden met de duurtijd van de maatregelen genomen met het oog op de strijd tegen de COVID-19 pandemie.*”

(La période au cours de laquelle il est possible de recourir aux mesures provisoires ayant déjà été précisée dans les articles 18 à 20 de la proposition de loi, l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 21 de la proposition de loi peut être supprimé. La formulation de la disposition est également mise en concordance avec celle des articles 3 ; alinéa 2, 4, alinéa 4, 5, alinéa 2, 10, alinéa 2 et 15, alinéa 2, de la proposition de loi.)

Dienst Juridische Zaken en  
Parlementaire Documentatie

JURIDISCHE ZAKEN



Service Affaires juridiques et  
Documentation parlementaire

AFFAIRES JURIDIQUES

**NOTA TER ATTENTIE VAN DE COMMISSIE VOOR JUSTITIE**

**Betreft:** Wetgevingstechnische nota over het ontwerp van aangenomen tekst van het wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II). (DOC 55 1181/004) (Toepassing van art. 82 Rgt. – Nota opgesteld op grond van de vierde drukproef: CK1015g\_(T1181)–DP4)

Met toepassing van artikel 82 van het Kamerreglement beperkt het onderzoek van het wetsvoorstel zich tot de door de commissie aangenomen amendementen.

**OPMERKING BIJ DE OPSCHRIFTEN VAN DE HOOFDSTUKKEN**

1. De opschriften van sommige hoofdstukken, met name de hoofdstukken 6 (dat ten gevolge van de amendering zowel betrekking heeft op het bewarend als op het uitvoerend beslag) en 8, dekken niet meer volledig de inhoud ervan. Zij moeten bijgevolg worden aangepast.

**BIJZONDERE OPMERKINGEN BIJ DE ARTIKELEN**

**Art. 4 (vroeger art. 5)**

2. In het voorgestelde vierde lid vervange men de woorden "*la date visée à l'alinéa 2*" / "*de datum bedoeld in het tweede lid*," door de woorden "*la date visée à l'alinéa 3*" / "*de datum bedoeld in het derde lid*,".

(Als gevolg van de opsplitsing van het oorspronkelijke tweede lid in twee afzonderlijke leden dient de verwijzing in het bestaande vierde lid te worden aangepast.)

**Art. 6 (vroeger art. 7)**

3. In het voorgestelde tweede lid wordt de notaris ertoe gemachtigd elke termijn die in het raam van de procedure van vereffening-verdeling is bepaald en die tussen 18 maart 2020 en 30 juni 2020 verstrijkt, te verlengen met maximaal vier maanden. Aangezien artikel 5, tweede lid, van het wetsvoorstel de Koning ertoe machtigt de specifieke regels die van toepassing zijn op de procedures van vereffening-verdeling te verlengen tot na 30 juni 2020, rijst de vraag of die hypothese niet in aanmerking moet worden genomen in het voorgestelde artikel 6, tweede lid. Wanneer de notaris een termijn die tussen 18 maart

2020 en 30 juni 2020 verstrijkt met vier maanden verlengt, zou die verlenging immers ontoereikend kunnen blijken. Bovendien zou de notaris ertoe moeten worden gemachtigd ook de termijnen die na 30 juni 2020 verstrijken, te verlengen ingeval de Koning zou beslissen de maatregelen te verlengen tot na die datum.

#### Art. 8 (vroeger art. 9)

4. Artikel 8 van het wetsvoorstel bepaalt dat alle wettelijke termijnen voor de beslissingen, de vergaderingen en de kennisgevingen van de wettelijke en reglementaire organen bedoeld in het tweede deel, boek IV, van het Gerechtelijk Wetboek, alsook deze van de daaruit voortvloeiende commissies en comités, die verstreken zijn tussen 18 maart 2020 en een maand volgend op de bekendmaking van de aan te nemen wet, met drie maanden verlengd worden wanneer de betrokken beslissingen, vergaderingen en kennisgevingen niet hebben plaatsgevonden.

In tegenstelling tot de andere tijdelijke maatregelen waarin het wetsvoorstel voorziet, met uitzondering van de tijdelijke maatregel opgenomen in artikel 6 (vroeger artikel 7) van het wetsvoorstel (zie in dat verband de opmerking onder randnummer 3), bepaalt artikel 8 van het wetsvoorstel niet dat de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de vooropgestelde einddatum kan aanpassen teneinde rekening te houden met de duurtijd van de maatregelen genomen met het oog op de strijd tegen de COVID-19 pandemie.

De vraag rijst of dat in overeenstemming is met de bedoeling van de commissie.

#### Art. 13 (nieuw)

5. In de Franse tekst van het voorgestelde artikel 13 vervange men de woorden "*le refus ou l'omission de se conformer*" door de woorden "*le refus ou la négligence de se conformer*".

(In artikel 187 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid staan tegenover de woorden "*weigerung of verzuim*", in het Frans de woorden "*refus ou négligence*".)

6. In de Nederlandse tekst van artikel 13 van het wetsvoorstel vervange men de woorden "*op basis van artikel 182 van deze wet*" door de woorden "*op basis van artikel 182 van dezelfde wet*".

(Het is de bedoeling om te verwijzen naar artikel 182 van de wet van 15 mei 2007 'betreffende de civiele veiligheid' + overeenstemming met de Franse tekst: "... en application de l'article 182 de la même loi ...".)

**Hoofdstuk 9 (nieuw)**

7. In het opschrift van hoofdstuk 9 vervange men de woorden "*à l'aide d'un cachet avancé*" / "*met behulp van een geavanceerd zegel*" door de woorden "*à l'aide d'un cachet électronique avancé*" / "*met behulp van een elektronisch geavanceerd zegel*".  
(Afstemming op de terminologie van artikel 3.26 van Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG).

**Art. 14 (nieuw)**

8. In de Nederlandse tekst van het voorgestelde artikel 14, voeg men tussen de woorden "*met behulp van een*" en de woorden "*elektronisch zegel*", het woord "*geavanceerd*" in.  
(Afstemming op de terminologie van artikel 3.26 van Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG).

**Art. 17 (nieuw)**

9. In de Franse tekst van het voorgestelde artikel 25*bis*, vervange men de woorden "*sont également désignés*" door de woorden "*peuvent également être désignés*".  
(Overeenstemming met de Nederlandse tekst : "kunnen (...) worden aangewezen".)

**Hoofdstuk 11 (nieuw)**

10. In de Nederlandse tekst van het opschrift vervange men het woord "*stavingsstukken*" door het woord "*bewijsstukken*".  
(Eenvormig taalgebruik: in de artikelen 508/13 en 508/14 van het Gerechtelijk Wetboek, staan de woorden "*pièces justificatives*" tegenover de woorden "*bewijsstukken*".)  
Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor de artikelen 18 en 19 van het wetsvoorstel.

**Art. 18 (nieuw)**

11. Men vervange dit artikel door wat volgt:

*"Lorsque le délai de quinze jours visé à l'article 508/14, alinéa 4, du Code judiciaire expire entre le 18 mars 2020 et le 30 juin 2020, il peut être prolongé au maximum jusqu'au 15 juillet 2020, pour autant que le bureau d'aide juridique estime que le demandeur ou le bénéficiaire n'a pas pu produire les pièces justificatives dans le délai prescrit, en raison de la crise liée au COVID-19." /*

*"Wanneer de in artikel 508/14, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde termijn van vijftien dagen afloopt tussen 18 maart 2020 en 30 juni 2020, wordt die termijn verlengd tot maximaal 15 juli 2020, op voorwaarde dat het bureau voor juridische bijstand oordeelt dat de aanvrager of de begunstigde wegens de COVID-19-crisis werd verhinderd de bewijsstukken binnen de gestelde termijn over te leggen."*

(Deze vervanging zal de bevattelijkheid van de bepaling ten goede komen. Aangezien artikel 21 louter een uiterlijke datum van toepassing bepaalt, betreft het strikt genomen geen "termijn". Tevens onderlinge overeenstemming van de beide taalversies).

#### Art. 19 (nieuw)

12. Men vervange de eerste zin als volgt:

*"Wanneer het bureau voor juridische bijstand oordeelt dat de vereiste bewijsstukken voor de toekenning van de juridische tweedelijnsbijstand in de periode tussen 18 maart 2020 en 30 juni 2020 niet tijdig konden worden overgelegd wegens de COVID-19-crisis, wordt zulks gelijkgesteld met een spoedeisend geval als bedoeld in artikel 508/14, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek." /*

*"L'impossibilité de fournir les pièces justificatives nécessaires pour l'octroi de l'aide juridique de deuxième ligne à temps pendant la période entre le 18 mars 2020 et le 30 juin 2020 en raison de la crise liée au COVID-19, appréciée par le bureau d'aide juridique, est assimilée à l'urgence visée à l'article 508/14, alinéa 4, du Code judiciaire."*

(De redactie van artikel 19 van het wetsvoorstel wordt in overeenstemming gebracht met de redactie van de artikelen 18 en 20 van hetzelfde hoofdstuk die wel uitdrukkelijk verwijzen naar de periode bedoeld in artikel 21 van het wetsvoorstel.

+ Eenvormig taalgebruik: in de artikelen 508/13 en 508/14 van het Gerechtelijk Wetboek, staan de woorden "pièces justificatives" tegenover de woorden "bewijsstukken".)

#### Art. 20 (nieuw)

13. Men vervange de woorden "tijdens de in artikel 21 bedoelde en in voorkomend geval verlengde periode," / "pendant la période visée à l'article 21, le cas échéant prolongée," door de woorden "tijdens de periode tussen 18 maart 2020 en 30 juni 2020," / "pendant la période entre 18 mars 2020 et 30 juin 2020,".

(Verbeterd de bevattelijkheid van de bepaling. Aangezien in artikel 21 van het wetsvoorstel slechts een einddatum voor de aanvraag is vastgesteld, gaat het strikt genomen niet over een "periode".)

**Art. 21 (nieuw)**

14. Men vervange het artikel als volgt :

*“De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de einddatum bedoeld in de artikelen 18 tot 20 aanpassen teneinde rekening te houden met de duurtijd van de maatregelen genomen met het oog op de strijd tegen de COVID-19 pandemie.” /  
“Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, adapter la date finale visée aux articles 18 à 20 afin de tenir compte de la durée des mesures adoptées en vue de lutter contre la pandémie COVID-19.”*

(Aangezien de periode tijdens dewelke gebruik gemaakt kan worden van de tijdelijke maatregelen reeds geëxpliciteerd werd in de artikelen 18 tot 20 van het wetsvoorstel kan het eerste lid van artikel 21 van het wetsvoorstel geschrapt worden. De formulering van de bepaling wordt ook afgestemd op de formulering van de artikelen 3, tweede lid, 4, vierde lid, 5, tweede lid, 10, tweede lid en 15, tweede lid, van het wetsvoorstel.)